



## EL CONTRABANDO DE COMPUTADORAS

El contrabando de productos informáticos como PCs, impresoras, periféricos, o componentes representa un factor que, por su volumen, distorsiona negativamente la comercialización de este mercado. En una entrevista efectuada por MI al Sr. Víctor Aristizabal, presidente de la Cámara Argentina de Industrias Electrónicas, hablaba sobre la grave acción del contrabando en productos informáticos. Recientemente hemos visto una campaña publicitaria de CADIE, CAMOCA y CAFEMO alertando al comprador de estos productos que está cometiendo un delito penado por la ley.

Sobre este tema el diario La Nación ha publicado en tapa una nota "Computadoras: Un mercado negro gracias a la ley" en donde atribuye el fondo del problema de la causa del contrabando a la cobertura arancelaria de la Resolución 978, que en estos momentos se está efectuando su revisión, y al Decreto 652, cuyo origen fueron los concursos para promoción de la industria informática a través de la Resolución 44. El artículo dice que fueron instrumentados para incentivar el desarrollo nacional en el campo informático y que en realidad son una "especie de monstruo regulatorio" que a nadie beneficia a excepción de una organización bien acérrima para contrabandear.

Esto no es así. Considerar al Decreto 652 de promoción de la industria informática como una de las causas del contrabando y que no beneficia al país es desconocer algunas realidades.

La elaboración del programa de promoción de industrias informáticas se remonta a los comienzos del gobierno constitucional que estructuró, en 1985, un sistema de concursos en lo que se llamó la Resolución 44. A partir de ahí se produce un proceso confuso y recién en 1987 se concretó el inicio de las actividades de las industrias que comenzaron a funcionar dentro de este programa. Si bien los objetivos, que se plantearon en un principio, no se lograron la situación actual es que, bajo este régimen promocional, hay una serie de industrias que han hecho inversiones y que en un contexto difícil están produciendo en el país.

Entre estas empresas tenemos las radicadas en Córdoba como Microsistemas, que ha hecho una importante inversión en equipamiento, dedicando esfuerzos en las áreas de investigación, desarrollo, control y aseguramiento de la calidad. En la misma provincia tenemos a IDAT, con un importante objetivo de exportación que recientemente se ha comenzado a concretar con su primer envío a Bélgica. SSD es una empresa radicada en Sauce Viejo, Provincia de Santa Fe, con una importante inversión en equipamiento. Comercialmente con una buena capacidad de venta en el mercado bancario. En esta incompleta lista nombramos finalmente a Autorede, instalada en la provincia de San Juan, con una producción orientada al mercado bancario y supermercadista.

Estas realidades, del Decreto de promoción 652, si bien globalmente demasiado modestas a nivel país, son un aporte positivo. Consideramos que sería interesante que las Cámaras que agrupan a los productores de equipamiento informático difundan, entre el público no especializado, la existencia de empresas informáticas promocionadas que contribuyen al esfuerzo industrial.

## XII CONGRESO LATINOAMERICANO DE AUTOMATIZACION BANCARIA

Con motivo del XII Congreso Latinoamericano de Automatización Bancaria organizado por el Centro Latinoamericano de Automatización Bancaria que depende de la Federación Latinoamericana de Bancos. Se realizará del 31 de octubre al 4 de noviembre, por tal motivo hemos entrevistado a su presidente, Néstor Ferrari, que dio detalles sobre esta próxima actividad.

### Hacia la transparencia del mercado del software

## CIBSO II



Acto de clausura de CIBSO II. De izquierda a derecha: Dr. Antonio Millé, Prof. Marina Cousté, Dr. Jorge Cassino, Lic. José Luis Ferreyra, Ing. Humberto Porazo y el Ing. Herman Dolder

Tanto el II Congreso Iberoamericano de software como la primera muestra de la industria del software que se desarrollaron entre el 17 al 21 de octubre marca la consolidación con masa crítica, de un mercado joven que está buscando sus características propias a través de una mayor transparencia en la relación entre proveedores y usuarios de software. El Ing. Herman Dolder, Director de los Seminarios de aplicación a los mercados, en el acto de clausura hizo una buena

(Continúa en pág. 4)

### ¿Qué características tendrá el XII Congreso Latinoamericano de Automatización Bancaria?

Este Congreso nació en los albores de la automatización bancaria. Se lo puede considerar como el único evento de informática bancaria que está organizado básicamente para bancarios y por bancarios. Fundamentalmente tratará el intercambio de experiencias de los últimos avances de la materia con prescindencia de sus aspectos comerciales, y reflejará la evolución que se va produciendo en los usuarios de la informática bancaria, que nació como un recurso técnico para hacer operaciones a mayor velocidad y precisión. Esta disciplina que al principio era entendida por pocos se ha ido transformando en una de las herramientas de los bancos con lo cual se mejora y diversifica el servicio al cliente a través de productos novedosos que acercan a la casa bancaria al cliente. La informática bancaria se ha ido insertando cada vez más planteando desafíos a

(Continúa en pág. 2)

## Siga creciendo.

Sistemas multiusuarios  
Texas Instruments

BUSINESS-PRO/ SERIE 1000: S 1100 - S 1300 - S 1500  
SISTEMAS OPERATIVOS XENIX/UNIX  
ARQUITECTURA DE MULTIPROCESADORES

**TEXAS INSTRUMENTS**

Solicite información en  
Viamonte 1119, P.B.  
(1053) Bs. As.  
Tel.: 49-4061 al 65

DESDE EL TERMINAL

A MAS DE 125 TERMINALES





las diferentes áreas del banco. Dentro del programa académico se han planteado temas que hacen a diversos aspectos de especialización y dirigido a diferentes niveles de conducción.

Entre las características salientes del programa académico se encuentran los seminarios, donde se van a analizar los problemas de la informática bancaria vista por bancarios. Los expositores no se orientarán hacia los aspectos técnicos sino hacia el análisis de qué es lo que los llevó a tomar determinadas decisiones.

Habrán un seminario de banca electrónica donde se van a considerar cuatro enfoques básicos: lo que hace a la seguridad y control, marketing de los productos de la electrónica, gama de productos a través de una de las redes más importantes, como es la SWIFT, y aspectos legales y jurídicos que plantean la transferencia de fondos.

Tenemos otro seminario dedicado a las decisiones sobre la informática en general y la bancaria en particular a lo que hace a la discusión sobre sistemas distribuidos o centralizados, con enfoques sobre cómo debe hacerse la distribución de datos, comunicaciones, factibilidad económica financiera y experiencias concretas de sistemas de centralizados y distribuidos.

Entre otros temas trataremos, los nuevos productos que ofrece el mercado y experiencias argentinas y latinoamericanas.

Tendremos expositores argentinos, latinoamericanos e invitados especiales de EEUU y de Europa. Como detalle anecdótico le puedo decir que es la primera vez que se realiza este congreso.

so en la Argentina, después de 17 años de haberse efectuado el primero, a pesar de que la Argentina es uno de los países líderes en informática bancaria en Latinoamérica.

#### ¿Cuál es la Informática bancaria que la Argentina va a reflejar en este congreso?

El sistema bancario argentino se está transformando de una banca de préstamos a una banca de servicios, donde la informática es un fuerte ingrediente, permitiendo que lo que antes era un servicio calificado para pocos clientes hoy pueda ofrecerse en las mismas condiciones, casi como un trato personal a una gran masa de clientes, esto es gracias a la potencia del computador que permite tener una completa información del cliente. Lo que va a marcar las próximas décadas no sólo en el área bancaria, sino en otras actividades, es que todo este desarrollo tecnológico apunta a la desmasificación permitiendo la personalización a una gran gama de usuarios, pudiendo ofrecer a cada uno de ellos un producto casi personalizado. Como le dije, todo esto se verá reflejado en otros tipos de actividades, como en la producción industrial que será cada vez más personalizada en cuanto a la variedad de productos que se les ofrecen al consumidor. El equivalente en el caso bancario es poder ofrecerles a cada cliente un producto lo más ajustado posible a sus deseos.

La Argentina en el contexto latinoamericano tiene un buen desarrollo de banca electrónica con dos aspectos fundamentales: el nivel de exigencia en nuestro público y el desarrollo de la

banca electrónica en algunos medios de pago. El cheque, a nivel personal, no es de gran difusión en nuestro país. Esto hace que el cajero automático tenga como función ofrecer la solución de proveer dinero en efectivo, sin horario, muy cerca del negocio donde se necesita comprar. Esta modalidad existe también en Japón, pero no en Brasil donde el cheque tiene gran difusión.

#### ¿Las comunicaciones juegan un papel importante en la banca electrónica?

Así es. La posición del sector bancario es la de exigencia y colaboración en este tema con las empresas que tienen que proveer los elementos para dar buena comunicación. Tanto en el área bancaria como en la que hace a la calidad de vida proyectan sobre el sector de comunicaciones una demanda que deberá ser satisfecha por empresas privadas o del estado. Es evidente que en el sector de comunicaciones, en general, el país todavía no ha encarado la transformación definitiva y todos tenemos conciencia de que en ese tema hay que hacer algo o sino se derivará en profundos atrasos que no se circunscribirán al área bancaria, sino que se extenderán a la actividad cotidiana.

#### ¿Y con respecto a la banca electrónica orientada a las empresas?

La transferencia electrónica de fondos puede estar orientada tanto a la banca minorista como mayorista. En este último caso hay productos que se han incorporado rápidamente en nuestro país como Datacash y Newnet, que considero que son un embrión de servicios a las empresas que se extenderá porque responden a una necesidad de las mismas.

#### ¿Cuál es la expectativa que tienen con respecto a este congreso?

Bueno, esperamos que sea un éxito académico que es el fin de este tipo de actividades. Paralelamente se realizará una exposición de equipos donde participarán más de veinte empresas con los últimos logros de informática bancaria.

#### PROGRAMA DE ACTIVIDADES

#### SEMINARIOS BANCA ELECTRONICA

**Nuevos Servicios S.W.I.F.T. Riesgos Gerenciales. Mercado de Capitales. Redes.** Expositor: Alec Nacamuli, Vice Presidente Ejecutivo S.W.I.F.T. S.C. - Bélgica

**Auditoría y Seguridad.** Control de transferencia electrónica de fondos en redes. Expositor: Philippe van Heurck, Director de Trasec - Bélgica.

**Asuntos Legales.** Transferencia electrónica de fondos: valor jurídico y probatorio de las transacciones. Expositor: Dr. Jorge Beckerman, Argentina.

**Marketing.** Expositor: AMBA - Asociación de Marketing Bancario Argentina.

#### SISTEMAS CENTRALIZADOS-DISTRIBUIDOS

**Distribución de Datos.** Filosofía Operativa para distribución y concentración de datos. Expositor: Héctor A. Longobucco, Subgerente General Adjunto de Sistemas de Información, Banco de la Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

**Sistemas de Comunicaciones.** Nuevo Servicio de Telecomunicaciones. Su implicancia en el ámbito bancario. Expositor: Ing. Antonio Castro Lechtaler, Presidente Federación Latinoamericana de Usuarios de la Informática y Comunicaciones, Argentina.

**Sistemas Centralizados - Descentralizados.** Una experiencia concreta. Expositor: Rodolfo García, Gerente de Sistemas Banco Cooperativo de Caseros, Argentina.

**Factibilidad Económica-Financiera.** Evaluación de proyectos. Expositor: Ing. Javier Serrano, Director del Master en Administración de Empresas. Universidad de los Andes, Colombia.

#### EL BANQUERO Y LA INFORMÁTICA

**Tendencias Informáticas.** La tecnología informática está cambiando la forma de competir de los Bancos. Expositor: Adolfo Lagos Espinosa, Bancomer, México.

**Banca Electrónica.** Definición de una estrategia empresarial. Expositor: Dr. Luis Remaggi, Presidente del Banco de la Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

**Planeamiento Estratégico-Informático.** Expositor: Ing. Xavier Baquero, Vicepresidente de Investigación y Desarrollo del Banco del Pacífico, Ecuador.

**Situación y Tendencias Modernas en la Banca.** Expositor: D. Amadeo Vázquez, Vicepresidente Banco Río de la Plata, Argentina.

#### CONFERENCIAS

**Seguridad y Control.** Expositor: Paul Eckstein, Unión de Bancos Suizos, U.S.A.

**Bases de Datos.** Aplicación exitosa de base de datos en Banco Internacional de Panamá. Expositor: Winston Arosamena, Asociación de Bancos de Panamá.

**Cash Management.** Servicios en casas de los Clientes. Expositores: representantes de Newnet y Datacash.

**Telemática y Teleinformática.** Expositor: Conrado Venturini, Banco Itaú, Brasil.

**Tarjetas de Compra y Crédito.** Desarrollo tecnológico. Expositores: Sonia Vicente, Visa Internacional, Lic. Lía Rueda, Mastercard.

**Comunicaciones.** Sistema nacional de comunicaciones financieras (Sinacofi). Expositor: Rodrigo Silva Millán, Asociación de Bancos de Chile.

**Redes - Experiencia Argentina.** Transferencia electrónica de fondos, red de redes y dinero electrónico. Expositores: Dr. Carlos Flandrois - Dr. Eduardo Lazzati, Banco del Buen Ayre. Tarjeta Banelco Multifunción. Expositor: Lic. Carlos Piguat, Gerente de Negocios de Banelco. Segunda generación en redes.

**Herramientas Informáticas para el Planeamiento y Control de Gestión.** Expositor: Adolfo García, Banco del Atlántico, México. **Automatización de Oficinas.** La Banca sin papel: Sistemas integrados y automatización de oficinas para la banca. Expositor: David Uscategui, Vicepresidente Ejecutivo de Improcop - Venezuela.

**Sistemas Expertos e Inteligencia Artificial.** Expositor: Fabio Chiura - Director General de Ipari - Italia. Sistemas expertos para sucursales bancarias.

**Situación Actual y Tendencias de la Ingeniería de Software en el Sector Financiero.** Expositor: Leónidas Pretelt Burgos y Humberto Morales Rocha, Asociación de Bancos de Colombia, Colombia.

**Rentabilidad.** Cambiante negocio bancario: estrategias y tendencias. Expositor: S. Mark Roberson, Vicepresidente Unisys Corporation, USA.



## EDITORIAL EXPERIENCIA



Avda. Pte. Roque  
Saenz Peña 852,  
5º Piso Of. 514  
- 1035 - Cap.  
Tel. 49-1891

**DIRECTOR-EDITOR**  
Simón Pristupin  
**CONSEJO ASESOR**  
Lic. Jorge Zaccagnini

Lic. Raúl Montoya  
Cdr. Oscar S. Avendaño  
Dr. Antonio Millé  
Ing. Alfredo R. Muñoz Moreno  
Cdr. Miguel Martín  
Juan C. Campos

Ing. Enrique Draier  
Ing. Jaime Godelman  
C.C. Paulina Frenkel  
**REDACCION**  
Luis Pristupin

**COMPOSICION**  
Vientosur  
**DIAGRAMACION**  
Linea y Papel

Mundo Informático acepta colaboraciones pero garantiza su publicación. Enviólos originales escritos a máquina o a computadora a nuestra dirección editorial.  
M.I. no comparte necesariamente las opiniones vertidas en los artículos firmados. Ellos reflejan únicamente el punto de vista de sus autores.

M.I. se adquiere por suscripción y por número suelto en los kioscos.

**Precio del ejemplar: A 13**  
**Precio de Suscripción: A250**

**Suscripción Internacional:**  
América  
Superficie: US\$ 30  
Vía Aérea: US\$ 60

**Resto del mundo**  
Superficie: US\$ 30  
Vía Aérea: US\$ 80

Registro de la Propiedad  
Intelectual No. 37.283.





Durante décadas la barrera de los 4.90 m permaneció inalcanzable. En 1962 este record fue finalmente superado y ahora sobrepasa los 5.80 m.

Esta marca se alcanzó no solo por el esfuerzo de los atletas sino también por el avance de la tecnología. La vara de fibra de vidrio había sido introducida al salto de garrocha. Este hecho mejoró la performance.

### **ADR PERFORMANCE SOFTWARE TECNOLOGIA QUE LLEVA A LA PRODUCTIVIDAD A NUEVAS ALTURAS**

Casi 30 años trabajando para optimizar el uso de recursos en las empresas, dieron como resultado productos como: Roscoe, incrementa la productividad de los programadores que trabajan on-line; The Librarian, reduce el tiempo que demanda el mantenimiento de programas; Ideal, aumenta en forma contundente la productividad mediante la modernización del proceso de programación; Datacom/DB, ofrece la indispensable flexibilidad relacional a un ambiente de producción. Y, actualmente nuevas tecnologías como Case y el sistema experto Mindover MVS.

Todo esto es con un solo objetivo: incrementar la productividad, por eso si su objetivo es el mismo, cambie su tecnología al software de performance de ADR.

### **LIBERE SU POTENCIAL**

Estas soluciones están disponibles para los equipos IBM 43xx, 30xx, 93xx y compatibles, bajo los sistemas operativos DOS/VS al VSE/SP y OS/VS1 al MVS/A.

**TECNOLOGIA Y SERVICIOS EN SOFTWARE DE AVANZADA**

**R&D S.A.**, Representante Exclusivo de **APPLIED DATA RESEARCH**  
Lavalle 1616, 3er. Piso, (1048) Buenos Aires, Argentina, Tel. 46-6881/2

**ADR**

AN *SIMERITECH* COMPANY

**R&D**  
**&**

Miembro de la Cámara de Empresas del Software (C.E.S.)



(Viene de tapa)

*síntesis de los que fue esta actividad expresando que "ha sido una innovación muy importante que de alguna manera está marcando un nuevo camino en este tipo de exposiciones. A partir de este momento habrá ámbitos académicos y comerciales y dentro de esta última modalidad que hemos transitado hablaremos de negocios, creo que este es un paso histórico importante".*

*Participaron 27 empresas, entre las cuales se encontraban 5 chilenas marcando una presencia latinoamericana como una contribución positiva a expandir el comercio de software regional.*

## PRIMERA JORNADA DE TRABAJO SOBRE COMERCIALIZACION DE SOFTWARE

Como parte de las actividades de CIBSO II se desarrolló una Jornada sobre Comercialización de Software, cuyo Director fue el Ing. Humberto Ponzo, que estuvo dividida en mesas de trabajo en la que se trataron las siguientes temáticas: El mercado argentino en software y hardware y la comunicación entre usuarios y proveedores.

A continuación una síntesis que elaboraron las diferentes mesas.

### EL MERCADO ARGENTINO

#### Hardware

**Participantes:** Joaquín Zulliani, NCR; Ernesto Guterman, SCI; Juan J. Goldschtein, Bull; Heriberto Scala, DATA; Tomás Sandor, Consultor; Daniel Papa, Information y Gabriel Reig; Reig, Vazquez Ger y Asociados.

Esta mesa trató de definir cual es el perfil del parque computacional. Su conclusión es que para poder efectuarlo es necesario contar con más información. Las cifras que se barajaron fueron bastante disímiles a lo que se agregó que la clasificación usada por la Subsecretaría de Informática para los equipos no resulta clara.

Las cifras tentativas estimadas del parque computacional en la actualidad serían:

**MAINFRAMES:** 700 (60% IBM o Compatibles)  
**SUPERMINIS:** 2.000  
**MINIS:** 10.000 (65% IBM, 30% otras, 5% Unix)

La totalidad de las empresas grandes (1.000) y entre el 60% y 70% de las empresas medianas (15.000) poseen equipos propios que renuevan cada 5 a 7 años.

Con respecto a MICROS no se cuenta con cifras confiables

debido a que: 1) La política arancelaria ha creado un mercado paralelo. Se estima que existe una relación 1 a 3 entre los equipos legales y los no legales. 2) Ausencia de estadísticas serias. Se estima un rango entre las 25.000 y 50.000 unidades instaladas de las cuales un 70% está instalado en grandes empresas, incluyendo el Estado.

Para el análisis sobre la modalidad de uso de la micro en la empresa considerada en Red, Multiusuario y DOS (Monousuario). - Ver Cuadro-

Entre las redes más usadas se tiene Novell, Xenixnet, Token Ring (IBM), TCP/IP. En multiusuario más del 80% usa Xenix.

#### Software

**Participantes:** Bernardo Dell'Oro, Dell'Oro y Asociados; Ruben Minond, Levi Minond y Asociados; Gustavo Weidemann, American Security; Jose M. Rosa Bunge, Autom; L. Langenauer, Langenauer y Cia.; Jorge Kaloustian, Datafox; Jorge Rey Valzachi, Arandú Soft, Alejandro Abrashkein, D&A Sistemas; Arsenio Roberto Sanchez, Computars; Jorge Padron, D&A Sistemas

#### Software de Base y Utilitarios

Sistemas Operativos, monitores de performance, administrador de archivos, monitores de teleproceso y telecomunicaciones y seguridad.

**Mainframes y superminis.** Situación actual: 90% provisto por empresas de hardware. Tendencias: se mantendrá la situación actual. Se destacó que en lo que hace a redes en mainframe la infraestructura de comunicaciones actual es un freno a su avance.

**Minis.** Situación actual: el hardware condiciona al software. Tendencia: la mayoría sea pro-

pietaria. Crece la participación de sistemas abiertos para todo el hardware, incorporando desarrollos originales de terceros.

#### Herramientas para desarrollo de software

Base de datos, generadores de códigos, compiladores, case tools.

**Mainframes y Superminis.** Situación actual: provisto en un 50% por las empresas de hardware. Tendencias: búsqueda de portabilidad. Ser provisto por terceros. Los proveedores de hardware auspician a terceros a constituirse en distribuidores.

**Minis.** Situación actual: en IBM lo mismo que para mainframes y en los otros más alta participación de terceros. Tendencias: segmento de alto crecimiento, el tamaño de las empresas obliga a tener herramientas. Aumento en la diversificación de marcas. Mayor necesidad de interconexión de equipos y herramientas para poder efectuarlas.

#### Aplicativos

Paquetes y "semicostumizados"

**Mainframes y Superminis.** Situación actual: provisto en un 15% por empresas de hardware. El resto excluye desarrollos propios de cada empresa. Tendencias: incipiente en el uso de 4GL y de paquetes standard.

**Minis.** Situación actual: muchas empresas han desarrollado su propio software que en gran proporción es obsoleto. Tendencias: crecimiento de la demanda y software de origen nacional y extranjero. Bajan significativamente los desarrollos propios orientándose la demanda de software aplicativo llave en mano, integrado y en paquetes.

#### LA COMUNICACION CON EL USUARIO

##### La perspectiva de los usuarios

**Participantes:** Nestor Morana, Xerox; Julio Valente; Pedro Junyent, Philco; Pablo Jononovich, Diacom; Ricardo Veis, IBM; Norberto Levin; Organización Levin y Carlos Crespo, Consejo Profesional.

"Los proveedores deberían tender a facilitar una mayor transparencia del mercado."

"La selección de productos es compartida en distintos grados entre el usuario final (que evalúa

las prestaciones) y el área de sistemas (que evalúa la calidad del producto y el apoyo del proveedor). Lo que se nota es una ausencia de esfuerzos para informar a los usuarios finales para lo cual se requiere:

**Información general:** descripción de los alcances y beneficios, incluyendo pocos datos de índole técnica, dirigida al área de sistemas y a los usuarios finales.

**Perfil de la empresa proveedora** (dirigida a usuarios finales y en mayor medida a las áreas de sistemas): Infraestructura. Soporte técnico de post-venta. Servicio de garantía. Familia de productos: fecha de lanzamiento, origen, cantidad de instalaciones y cuales son, política de manejo de nuevas versiones.

**Información técnica** (dirigida al área de sistemas): período de prueba, documentación y material a entregar, requerimientos, capacitación y soporte.

**Sugerencia:** las cámaras y asociaciones profesionales deberían elaborar guías completas de los productos en el mercado tanto para el área de sistemas, como la de usuarios.

##### Como prefieren los usuarios recibir la información

**Gráfica:** En publicaciones y guías especializadas por actividades. La folletería con información de tipo general por mailing.

**Seminarios:** sobre productos, tendencias y mercados verticales con hincapié en aspectos prácticos y de aplicación en breve apoyatura teórica.

##### La perspectiva de los proveedores

**Participantes:** Federico Co-

ke, Prince&Cooke; Norma Chialvo; Coctin; Horacio Delgado, Mesicom; Alberto Atchabahian, IBM; Jaqueline Fontijne, Organización Levin; Simon Pristupin, Mundo Informático; Cesar Baez, Sisteco; Claudia Segovia, Unisys; Ricardo Estevo, Administrative Advisor y Oscar Lagiglia, Mesicom.

"Hace falta mayor comunicación y transparencia en el sector en el que se encuentran: empresas pequeñas y de escasos recursos, pocos profesionales de marketing y falta de información del mercado."

"Tener bien claro a quien se va a transmitir el mensaje; brindando información ordenada y concreta acerca de la "solución completa o integrada".

Dirigirse a los usuarios con mensajes claros y entendibles, en lo posible despojados de tecnicismos, desmistificando el software como producto.

Las mejores oportunidades de comunicación, en relación a su costo de implementación, se visualizan en el área de mercados verticales.

Por otra parte se consideró que existiría consenso social para recibir mensajes apoyados en eficiencia y productividad, así como en la relación costo/beneficio.

##### Canales de comunicación con los usuarios

Con respecto al análisis de los distintos canales de comunicación con los usuarios se estableció cual es la validez de cada canal según se quiera vender una imagen institucional de la empresa o de sus productos.

nuestro país, la comisión asesora de informática jurídica del Colegio de Abogados de la provincia de Buenos Aires, ha resuelto homologar como sistema básico de aplicación a los fines de la gestión informática de la oficina jurídica, sugiriendo a sus colegiados el empleo del producto desarrollado por la empresa Cordoba Informática para Profesionales denominado "Advocatus Plus".

## INFORMATICA PARA PROFESIONALES

*Primer convenio entre un colegio de abogados y una empresa productora de software (jurídico para la homologación de un sistema de gestión para oficinas jurídicas.*

Tras un año de pruebas de los distintos sistemas existentes en

## INGLES TECNICO EN COMPUTACION

### CURSOS DE TRADUCCION CURSOS DE INGLES ORAL PARA CONGRESOS

Clases individuales y grupales

Solicitar entrevista 362-3625/8331 - 34-5699

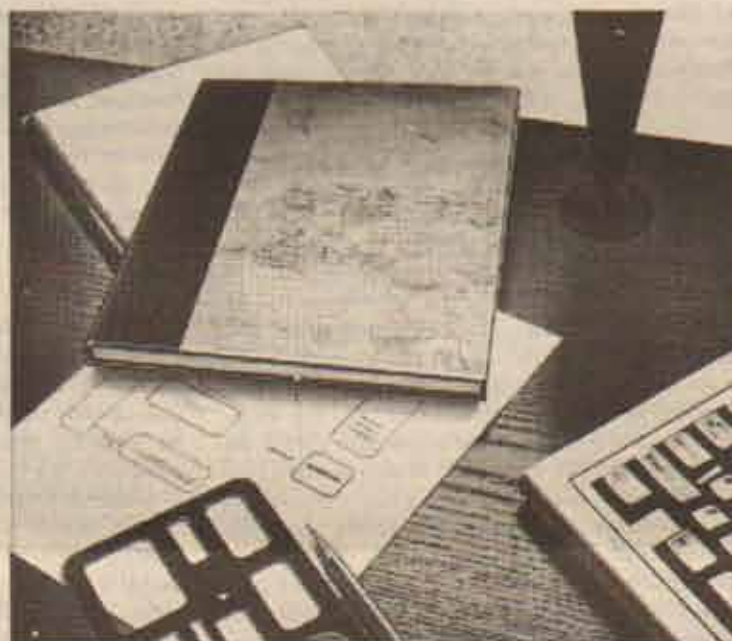
ENGLISH AT WORK  
Belgrano 430, 9º "D"  
(1092) - CAPITAL

EMPRESAS	Micros en	COMERCIALES	INDUSTRIALES	SERVICIOS
Hasta 20 personas Facturación: (anual) Hasta U\$S 1 millón	Redes Multiusuarios DOS	8% 8% 84%	20% - 80%	- - >95%
Entre 20 y 70 pers. Facturación: (anual) Entre U\$S 1 y 5 mill.	Redes Multiusuarios DOS	10% 70% 20%	20% 50% 30%	20% 70% 10%
Mas de 70 personas Facturación: (anual) Mas de U\$S 5 mill.	Redes Multiusuarios DOS	20% 10% 70%	20% 10% 70%	20% 10% 70%



# UTILIZAR LA TECNOLOGIA CASE DE ORACLE ES LA MEJOR DECISION QUE USTED PUEDE TOMAR HOY.

Oracle Corporation, la empresa de software de bases de datos de mayor venta en el mundo, desarrolla y comercializa una línea completa de productos **CASE (Computer-Aided Systems Engineering)**.



- ☐ Su demanda de nuevas aplicaciones crece rápidamente y cada vez le resulta más difícil satisfacerla?
- ☐ Con frecuencia no puede completar sus proyectos dentro de los plazos requeridos?
- ☐ Sus aplicaciones ya están desactualizadas en el momento de su implementación y no satisfacen las necesidades de sus usuarios?
- ☐ Con frecuencia aparecen errores de análisis y especificación en el momento de la implementación?
- ☐ Gran parte de sus recursos están afectados al mantenimiento de aplicaciones?

## INVIRTIENDO EN PRODUCTOS CASE de ORACLE usted puede:

- ☐ Utilizar la potencia de sus computadores automatizando el proceso de desarrollo.
- ☐ Obtener una drástica reducción en los costos y tiempos de análisis, especificación, desarrollo y mantenimiento.
- ☐ Mantener sus aplicaciones permanentemente actualizadas.
- ☐ Optimizar la comunicación minimizando la probabilidad de duplicación de esfuerzos, no sólo entre sus especialistas y sus usuarios sino también entre los especialistas entre sí.
- ☐ Detectar errores y omisiones de análisis y especificación antes de que ellos se incorporen al sistema final.
- ☐ Lograr que varios equipos de desarrolladores puedan compartir toda la información disponible.
- ☐ Adaptar el sistema CASE a los estándares de su organización en particular.

La línea de productos CASE de ORACLE está conformada por tres componentes denominados **CASE\*Dictionary**, **CASE\*Method** y **CASE\*Graphics**, los que, combinados con las Herramientas de desarrollo de aplicaciones de ORACLE (**SQL\*Forms**, **SQL\*Menu**, **SQL\*Plus**, **SQL\*Report**) cubren todo el ciclo de desarrollo de aplicaciones, desde el análisis estratégico a la implementación y el mantenimiento de las mismas.

Los productos CASE de ORACLE están disponibles para ser utilizados en grandes computadores, minicomputadores y computadores personales, permitiendo que una organización interconecte diferentes computadores, con diferentes sistemas operativos, formando un sistema integrado de desarrollo de aplicaciones.

Usted puede utilizar hoy estas ventajas en beneficio de su organización eliminando costos de oportunidad emergentes de la utilización de productos y métodos obsoletos.

**ORACLE**<sup>®</sup>  
COMPATIBILIDAD • PORTABILIDAD • CONECTIVIDAD

**DATA S.A.**  
AV. BELGRANO 990 PISO 1° - CAPITAL (1092)  
334-3426/6245 - 334-9081 AL 84 INTERNOS 360-389



## DOS INSTITUCIONES DE ESPECIALISTAS PRACTICOS

El Centre International de Recherche et d'Etudes du Droit de l'Informatique et des Telecommunications (CIREDIT), de París, es una asociación sin fines de lucro formada por profesionales de la informática y juristas, que ocupan voluntariamente parte de su tiempo libre en ahondar los problemas y anticipar las soluciones referentes a esas potentes ramas de la actividad. En sus trabajos, CIREDIT ha logrado un destacado lugar como asesor de los órganos de gobierno de la Comunidad Económica Europea.

El Instituto Latinoamericano de Alta Tecnología Informática y Derecho (ILATID) es una fundación formada por ingenieros de sistemas, abogados y ejecutivos de la informática y las telecomunicaciones, que en diversos países de Latinoamérica actúan profesionalmente en el área y hallan tiempo para dedicarlo a la reflexión sobre los problemas de la misma, colaborando en revistas especializadas, organizando encuentros de alta especialización, etc.

La evidente coincidencia de objetivos entre ILATID y CIREDIT los ha vinculado en un acuerdo de cooperación internacional, que -mediante la generosa intervención de los miembros de ambas instituciones- está llevando a cabo un ambicioso programa multinacional tendiente al estudio de los más importantes y novedosos temas en el campo de la conjunción de la informática con el derecho, poniendo especial énfasis en la divulgación en el nivel de la dirigencia informática latinoamericana y en los conocimientos necesarios para afrontar con éxito el negocio internacional de la licencia, que deberá conducir algún día a la exportación del talento de nuestros especialistas.

## LAS MESAS REDONDAS INTERNACIONALES INTERDISCIPLINARIAS

Desde su creación, en 1986, el ILATID viene realizando anualmente en Buenos Aires un evento que reúne a ingenieros de sistemas y ejecutivos del área informática con abogados especializados en negocios de la alta tecnología, para considerar los problemas comunes desde un punto de vista eminentemente práctico y que tiende prioritariamente a dar su aporte para la solución de los más urgentes problemas regionales.

## EL DERECHO Y LA INFORMATICA CADA VEZ MAS VINCULADOS

*El CIREDIT Francés y el ILATID Latinoamericano reúnen especialistas de ambas disciplinas para debatir problemas de la negociación del software y de la telemática bancaria.*

La excelente vinculación del ILATID con otros institutos profesionales de idéntico propósito, ha permitido que estas mesas redondas sean en verdad internacionales, contando con la participación de figuras realmente destacadas en estos campos.

## MESA REDONDA SOBRE COMERCIALIZACION Y LICENCIAMIENTO DE SOFTWARE

El tema elegido por ILATID para la Mesa Redonda Internacional Interdisciplinaria fue el relacionado con los aspectos nacionales e internacionales de la comercialización de productos de software. La circunstancia de que el evento se desarrollara dentro del II CIBSO, ratificaba el acierto de la elección, puesto que los Congresos Iberoamericanos de Software se proponen precisamente ser un "business show" para el negocio de la informática en la región latinoamericana.

La Mesa Redonda Internacional Interdisciplinaria contó con el patrocinio de la Secretaría de Justicia y fue declarada de interés público nacional. Su presidente fue el del ILATID, nuestro colaborador el Dr. Antonio Millé; su Vicepresidente, el profesor francés André Bertrand, en representación del CIREDIT, y su Secretario General, el Lic. Hugo Freytes, que es también el Secretario de la Cámara de Empresas de Software.

La Mesa Redonda fue inaugurada con palabras del Dr. Jorge Cassino, presidente de CES; del Lic. José Luis Ferreyro, presidente de CIBSO, y del Dr. Diego Suárez Martínez, Director Nacional de Informática Jurídica, que representó en el acto al Secretario de Justicia.

Durante la primera de las tres jornadas, la atención de los participantes se dirigió hacia los mercados de Estados Unidos, Canadá y Japón. Larry Brennan, Ejecutivo de Marketing Internacio-

nal de RealWorld, brindó una excelente visión de las características y constitución del mercado estadounidense, destacando muy especialmente la amplia dimensión que asume actualmente la porción de habla española de este mercado consumidor. Se destacó que, actualmente, Estados Unidos ocupa el 80 % del total mundial del mercado de software, en tanto que su población hispanohablante llegará en el año 2000 a constituir el 50 % de sus habitantes, con lo que se infiere que -de no alterarse las proporciones de participación en el mercado global mundial- el público hispanoparlante de los Estados Unidos equivaldrá dentro de 12 años al 40 % del mercado global mundial. La obvia incidencia de esta circunstancia respecto de las posibilidades de exportación de sus obras para los productores de software latinoamericanos, fue claramente subrayada por el orador.

Philippe Le Clech, director internacional de licencias de Innovatron, expuso las peculiares características del mercado japonés y, sobre la base de su larga experiencia adquirida en numerosas negociaciones llevadas a cabo en el Extremo Oriente, alertó sobre la especial manera en que deben encararse las tratativas y destacó la necesidad de un constante contacto humano con la contraparte japonesa, que -por filosofía nacional- asigna muy poco valor a las convenciones escritas, motivando permanentes renegociaciones, en las que intervienen múltiples protagonistas (los ejecutivos de diversas áreas), dando así oportunidad a grandes dilaciones e indefiniciones en los negocios.

Michael D. Scott, ingeniero de sistemas y abogado californiano, proporcionó un completo cuadro de las reglamentaciones acerca de protección, depósito, impuestos y formalidades de importación y exportación, para Estados Unidos, Canadá y Ja-

pón. Scott hizo notar la alta litigiosidad de la sociedad norteamericana y la gran especialización de sus cadenas de distribución en materia de software, aconsejando vivamente a las empresas latinoamericanas ser cuidadosas en la elección de un representante que conozca verdaderamente el mercado vertical al que se destine el software y escoger un asesor legal que domine los problemas del área y que garantice la cobertura ante posibles conflictos.

Stephen Lande, consultor en materia de licencias internacionales del presidente de los Estados Unidos de América, abordó los aspectos referentes a la aplicación de las normas del GATT al comercio internacional de software y aportó su experiencia acerca del licenciamiento internacional entre Europa y Estados Unidos, deduciendo prácticas aplicables a la colocación de los productos de la región latinoamericana.

André Bertrand, abogado a cargo de la consejería jurídica para la región del Mercado Común Europeo en N.C.R. Corporation, presentó un completo resumen de las circunstancias en que se desenvuelve el mercado europeo del software, llamando la atención de los productores latinoamericanos acerca de la elevada tasa de crecimiento anual del mercado de software español, que supera en un 300 % la tasa promedio de la CEE. De acuerdo a la opinión de Bertrand, la comunidad de idioma y la gran capacidad de absorción del mercado ibérico hacen posible dirigir la mirada de los productores latinoamericanos hacia el mismo.

La profesora Marina Cousté, presidenta del CIREDIT, resumió las distintas regulaciones europeas que concierne a la protección de las obras de software en los distintos países de esa región. Cousté destacó como un hecho singular la circunstancia de que la experiencia francesa

haya sido una de las primeras del mundo en resolver problemas atinentes al software y, asimismo, destacó el alto volumen de litigios referentes a la informática que se tramitan actualmente en su país. Dada la similitud del derecho latinoamericano con el francés, estos casos sirven de riquísimo material para la reflexión y pronóstico acerca de la manera en que nuestros derechos nacionales podrán solucionar algunos aspectos conflictivos relacionados con el comercio de bienes informáticos.

El Lic. Hugo Freytes, directivo de R & D de la Argentina, juntamente con Jorge Elliot Sotomayor, presidente de la Asociación Chilena de Empresas de Software, brindaron en apretada síntesis una visión global de las características del mercado latinoamericano de software, en tanto que Joaquín Zuliani, directivo de N.C.R., Argentina; Alejandro Prince, de Prince & Cooke, y el Ing. Humberto Ponzo, coordinador general de SCI, presentaron a los participantes un igual cuadro en lo referente al mercado argentino.

Alberto Tarsitano, secretario de la Asociación Argentina de Estudios Fiscales y Antonio Millé, asesor jurídico de la CES y presidente del ILATID, tuvieron a su cargo exponer un comprensivo cuadro de las reglamentaciones legales referentes a protección, fiscalidad y comercialización de software en la región de América Latina, considerada en forma general y para los diversos países considerados en forma particular.

Los expositores brindaron detallada información sobre las ventajas impositivas que la legislación otorga a los creadores de software y manifestaron su pesimismo respecto de la posibilidad de introducir productos de software en el mercado brasileiro, debido a las disposiciones legales que implementan la reserva del mismo exclusivamente a las empresas de ese país.

Una centena de especialistas inscriptos (entre los que en esa ocasión predominó el elemento informático sobre el jurídico) siguió con atención las exposiciones y brindó mayor interés y riqueza a los debates en Mesa Redonda, suscitando interesantes cuestiones y aportando valiosa información.

## SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE

EXPOSICION CLAB  
STANDS 22 y 27

Equipos y sistemas de packet switching.

**TRANSISTEMAS S.A.**

UN COMPROMISO CON LA EXCELENCIA.

Tte. Gral. J.D. Perón 955, 5º piso (1038) Buenos Aires - Argentina. Tel.: 35-9086/2487/0638/7625 - Télex 18278 Raca! AR





# MONETICA

El día 24 de octubre, CIREDT e ILATID organizaron el "II Seminario Internacional América Latina y la Monética", cuyo propósito fue examinar los problemas técnicos y jurídicos relacionados con el manejo de los sistemas de tarjetas de crédito, las redes de cajeros automáticos y la transferencia electrónica de fondos.

El Seminario obtuvo el patrocinio de las Secretarías de Comunicaciones y de Justicia y la cooperación de las empresas Argencard, Baneco, Editorial La Ley, N.C.R. Corporation, Nynet, Ocas y Visa. Actuaron como coordinadores del evento los Dres. Antonio Millé y Josué Fernández Escudero, presidente y secretario del ILATID, respectivamente.

Abró la reunión el Ing. Leonardo J. Leibson, subsecretario de Telecomunicaciones, quien destacó la presente interrelación del negocio bancario con la organización de las comunicaciones públicas a través de la expansión de la telebanca.

André Bertrand, del CIREDT, realizó para los asistentes una introducción general a la "Monética", neologismo con el que ha pasado a designarse el dinero plástico y electrónico. El mismo orador, en colaboración con Philippe La Clech (que presentó interesantes apuntes acerca de las "tarjetas inteligentes"), dibujó un cuadro general acerca de la organización de un sistema de tarjetas de crédito y débito.

El tema fue continuado en lo que se refiere a la sistematización de las tarjetas a nivel internacional por Héctor Lorenzino, gerente de Planeamiento de Visa.

El Dr. Josué Fernández Escudero, del ILATID, presentó a los asistentes un bosquejo de la red de contratos que cubre el negocio de la tarjeta de crédito; el Dr. Manuel Blanco, gerente de Seguridad de Argencard, cubrió los temas referentes a auditoría y seguridad en este tipo de sistemas, y el Dr. Antonio Millé, del ILATID, se refirió a las distintas hipótesis de fraude en esta materia y a las experiencias y posibilidades

referentes a su represión penal.

Daniel Jaloff, gerente de Sistemas y Guillermo Casal, gerente de Auditoría, ambos de Baneco S.A., expusieron un completo cuadro técnico y comercial acerca de las redes de cajeros automáticos, siendo seguidos por el Ing. Alberto Guerri, gerente de Telecomunicaciones de la empresa NEWNET, que realizó igual tarea en lo relativo a las redes de telemática bancaria.

La profesora Marina Cousté, del CIREDT, expuso un tema que suscitó destacado interés durante los debates posteriores: la validez del documento electrónico y de las transacciones "firmadas" por medio de un "EIN".

La reunión -efectuada en el cómodo ámbito del microcine del Correo Central y asistida por todos los recursos de la moderna técnica- culminó con un debate que se prolongó por alrededor de dos horas, y permitió aumentar en cantidad y permitó el aumento informativo del seminario respecto de este tema, sobre el que tan poca bibliografía existe en lengua española.

## PROXIMAS ACTIVIDADES DEL ILATID

Mundo Informático ha adquirido la primicia acerca de las actividades del ILATID en el plazo próximo, que incluyen:

- Un "Seminario Intensivo sobre Informática Jurídica y Derecho de la Informática", a realizarse en Santiago de Chile durante abril de 1989.

- Las "Jornadas sobre Comercialización y Licenciamiento de Software en América Latina", a efectuarse en Río de Janeiro, Brasil, durante el mes de agosto de 1989, y en París, Francia, durante el mes siguiente.

- El "Forum Mundial sobre el Derecho de los Bienes Inmateriales y la Alta Tecnología", que tendrá lugar durante el mes de mayo de 1990 en Cartagena de Indias, Colombia.

El ILATID tiene asimismo previsto un importante programa de ediciones, mediante el cual se propone poner a la disposición del público hispanohablante el valioso material que surge de las exposiciones y debates en las múltiples reuniones que ya lleva organizadas.

## III CONGRESO NACIONAL DE INFORMATICA JURIDICA

Las actividades que se desarrollarán son las siguientes:

**Comisión A:** Bancos de Datos. S.A.I.J. Tesis. Voces Claves. Autoridades: Dr. Jorge Alenda. Dr. Diego Suárez Martínez. Dra. Silvia Toscano. Secretaria Relatora: Patricia M. Etienne.

**Comisión B:** Informática de gestión Administrativa Estudio Jurídico. Poder Judicial. Mesa de Entradas. Servicio de auxilio judicial. Autoridades: Dra. Elena Campanella de Rizzi. Dr. Guillermo Clavijo. Dr. César Sivo. Secretaria Relatora: Raquel Martínez.

**Comisión C:** Documento electrónico. Transferencia electrónica de Fondos. Flujo de datos transfronterizos. Autoridades: Dr. Salvador Darío Bergel. Dr. Josué Fernández Escudero. Dra. María Emilia Lloveras de Resk. Secretaria Relatora: María Delia Bozicovich.

**Comisión D:** Protección de datos personales. Legislación especial. Constituciones nacional y provinciales. Autoridades: Dra. Hilda Batto. Dra. Silvia Cartolano. Dr. Héctor Negri. Secretaria Relatora: Carla Saad.

**Coloquio I:** Inteligencia Artificial. Sistemas Expertos aplicados al Derecho. Disertantes: Dr. Carlos E. Alchurón. Dr. Ricardo Bianciotti. Dr. Horacio Granero. Coordinador: Dr. Jorge Bekerman.

**Coloquio II:** Planes de estudio en Informática y Derecho. Disertantes: Dr. Daniel Altmark. Dr. Carlos María Correa. Dra. Faustina Zarich. Coordinador: Dr. Félix Nazar Espeche.

**Coloquio III:** Usuarios y Empresa-

Se realizará en la ciudad de Mar del Plata, los días 9 al 12 de noviembre de 1988 el III Congreso Nacional de Informática Jurídica organizado por el Instituto de Informática Jurídica del Colegio de Magistrados y Funcionarios del Poder Judicial de la Pcia. de Bs. As., Consejo Departamental Mar del Plata, el cual se llevará a cabo en el Estadio Ciudad de Mar del Plata.

En este Congreso se debatirá la problemática actual de la informática aplicada al Derecho y convencidos de la necesaria difusión del tema se persigue:

I-Contribuir al desarrollo y aplicación de técnicas de informática en apoyo de la actividad de magistrados, funcionarios, investigadores, docentes y profesionales del derecho.

II-Difundir e intercambiar experiencias nacionales de informática Jurídica y Derecho Informático.

III-Sugerir políticas Informáticas a seguir en un plan de modernización del Estado.

IV-Implementar el desarrollo y aplicaciones de la Informática Jurídica en sus áreas documental y de gestión.

V-Comprender los alcances del fenómeno informático en las distintas áreas del Derecho.

VI-Evaluar los alcances jurídicos de la informática en el Estado.

rios de Informática Jurídica. Disertantes: Lic. Mario Goldschtein. Lic. Jorge Kaloustian. Ing. Luis Kotler. Coordinador: Juan Carlos Torres.

**Coloquio IV:** Informática Registral. Disertantes: Dr. Ulises Horacio Lugano. Lic. Horacio F. Mollo. Esc. Ana María Servidio de Mastronardi. Coordinador: Dr. Carlos Monzó.

**Coloquio V:** Lógica, proposición y norma. Investigación operativa. Disertantes: Dr. Ricardo Guibourg. Dr. Gerardo Maristany. Ing. Ricardo Parelman. Coordinadora: Dra. Patricia Servatto.

**Coloquio VI:** Usuarios y Empresarios de Informática Jurídica. Disertantes: Dra. Elvira Carballo. Dr. Josué Fernández Escudero. Ing. Armando Parolari. Coordinador: Dr. Roberto Díaz.

**Coloquio VII:** Informática en el Poder Judicial. Disertantes: Dr.

Ricardo Bianciotti. Dra. Elena Campanella de Rizzi. Dr. Guillermo Clavijo. Coordinador: Dr. César Sivo.

**Coloquio VIII:** Informática aplicada a la tarea parlamentaria. Disertantes: Dr. Juan Arato. Dr. Raúl H. Bejas. Dr. Euclides Zivecchi. Coordinador: Andrés Vasallo.

**Coloquio IX:** Usuarios y Empresarios de Informática Jurídica. Disertantes: Ing. Ruén Coca. Dr. Agustín R. Molinari. Ing. Valerio Yacubson. Coordinador: Juan Carlos Torres.

Asimismo se realizará una exposición de equipamientos informáticos y software, durante la realización del Congreso. Para mayores informes dirigirse a la Secretaría del Congreso: Solaris-San Martín esq. Córdoba (1747) Gal. de las Américas - 7600 Mar del Plata - TE: (023) 49098 - 43499 - 20915.

bre de 18,30 a 21 hs. "Workshop sobre lenguaje C". Prof. Guillermo Arechaga. Del 14 de noviembre al 7 de diciembre.

"Temas avanzados de representación del conocimiento". Prof. José Álvarez. Del 18 de noviembre al 9 de diciembre (viernes) de 18 a 21 hs.

"Planeamiento informático". Prof. Domingo Donadello. 28 y 29 de noviembre de 14 a 18 hs.

Informes e Inscripciones: Secretaría de SADIO - Uruguay 252 - 2º D - Cap. Federal T.E. 45-3950 ó 40-5755 de 15 a 20 hs.

### ERRATA

En el MI anterior en la nota "Interesante Programa se desarrolló en las 17 JAIJO" en la pag. 6 columna 3 el texto "A continuación habló el Prof. Jorge Aguirre sobre su experiencia como director del laboratorio de la ESLAL...". Pertenecía a la nota del Lic. Jorge Boria y debería leerse a continuación de donde aparentemente termina.

## Colección MI

**BUENAS ONDAS**

para su computadora

**ESTABILIZADOR DE TENSION**

"Electrónico - Automático"

Protector - Filtro de línea

Asegura Protección Total

**ENERGIT** SA

Quilmes 145 Capital (1427)

Tel.: 525-1527 / 5472 - 9126

**BUENAS ONDAS**

## CUIDE SU INVERSION

**ENERGIT**

Electrónica de Potencia S.A.

## ¿¿¿ APAGON DE LUZ ???

Conéctese con: **POWER-UP**

Para que trabaje sin interrupciones:

- computadoras
- centrales telefónicas e internos
- cajas registradoras
- telex y FAX

### POWER-UP

Equipo de reserva instantánea de corriente alterna

**ENERGIT** SA

Quilmes 145 Capital (1427)

Tel.: 525-1527 / 5472 - 9126



## Introducción

Nadie puede dudar que poco falta para que los sistemas expertos estén entre nosotros, si es que esto no ha ocurrido ya.

Sin embargo a pesar de plantearse la construcción de SE como una artesanía bien conocida, nos topamos -apenas intentamos profundizar un poco en la bibliografía reciente- (1,2,3 y 4) que es una artesanía de la cual sólo conocemos el producto terminado y no sus etapas de desarrollo, como si esto fuera un proceso guardado por el secreto comercial (no dudamos que haya en parte algo de eso). Es por eso que en este trabajo pretendemos esbozar una metodología de diseño de Bases de Conocimiento, etapa crítica de la construcción de un SE.

También parece necesario hacer un análisis de los dos actores de este proceso: el ingeniero de conocimiento y el experto de campo, poniendo más énfasis en el segundo que en el primero.

## El factor humano

El 'cuello de botella' en el desarrollo de un sistema experto es el diseño de la Base de Conocimiento. La calidad de la misma dependerá de dos factores fundamentales: • La permeabilidad del experto de campo para transmitir su conocimiento.

El grado de destreza del ingeniero de conocimiento para 'extraer lo que el experto de campo sabe' y darle forma simbólica y mecánicamente manipulable.

Estos dos factores tienen un componente muy difícil de manejar: el humano, y en particular como se relacionan el experto de campo y el ingeniero de conocimiento.

En esta vinculación entran en juego aspectos psicológicos, sociales y culturales.

## Aspectos psicológicos

Hacen a la personalidad de los individuos, si bien los perfiles que detallamos a continuación no existen en estado puro, encontraremos algunos expertos de campo extrovertidos y otros introvertidos.

Los primeros proporcionarán superabundancia de información y, si no son correctamente manejados, generarán para el ingeniero de conocimiento pérdida de tiempo -saturación- en el ordenamiento de los conceptos, a causa de la información no relevante para la tarea. Este perfil se asocia al problema de las 'inconsistencias' en la base de conocimiento.

Los segundos, por su condición natural de malos comunicadores, tenderán a pasar poca información y el ingeniero de conocimiento tendrá una visión incompleta del problema tratado. Este perfil se asocia al problema de la existencia de 'lagunas' en la base de conocimiento.

## Aspectos sociales

Estos tienen que ver con las

# HACIA UNA METODOLOGIA DE DESARROLLO DE SISTEMAS EXPERTOS



Centro de Investigaciones Básicas en Inteligencia Artificial (\*)

Ramón García Martínez  
Javier Blanqué

situaciones que motivaron al experto de campo a participar en las entrevistas, básicamente son dos:

- Coacción
- Voluntad

El primer caso se podría ejemplificar de la siguiente manera: un superior del experto de campo le ordena a este ir a las entrevistas, sin participación alguna del experto de campo en esta decisión.

El segundo caso se podría presentar como una situación en la cual el experto de campo determina por propia voluntad y libremente ir a las entrevistas.

Es bastante razonable esperar los mejores resultados de un experto de campo que pueda encuadrarse en la segunda situación.

## Aspectos culturales:

Básicamente surgen de la idea que tiene el experto de campo sobre el producto final de este trabajo, se puede clasificar en dos casos:

- El experto de campo supone perjuicio.
- El experto de campo supone beneficio.

El primer caso se podría ejemplificar de la siguiente manera: un experto de campo A piensa que el sistema experto A' lo va a reemplazar en su trabajo.

Mientras que en el segundo caso: el experto de campo A piensa que el sistema experto A' va a aliviar su trabajo o le proporcionará algún otro tipo de beneficio (monetario, profesional, académico, etc.).

A veces es imposible encontrar varios expertos a partir de los cuales seleccionar el más adecuado, pero es claro, que el perfil del experto de campo ideal cumple con lo siguiente:

- Es extrovertido
- Actúa por propia voluntad
- Está convencido que obtendrá algún beneficio

## Las entrevistas

Recomendamos tener presente lo siguiente:

- El lugar de la entrevista debe ser confortable, bien iluminado y sin elementos distractores (no sirven lugares donde haya gente, ruido u objetos en movimien-

to). • Que el lugar de la entrevista, el día y la hora sean siempre los mismos, es importante crear el hábito de trabajo.

• Que la duración de la entrevista sea siempre la misma, aunque es prudente manejar con flexibilidad los horarios, sobre todo el de terminación de cada entrevista (es preferible terminar antes que excederse).

• Plantear las preguntas a modo de sugerencias o dudas del Ingeniero de Conocimiento, es capital evitar en todo momento que el Experto de Campo se sienta examinado. Tal situación podría acarrear una reticencia en el suministro de información.

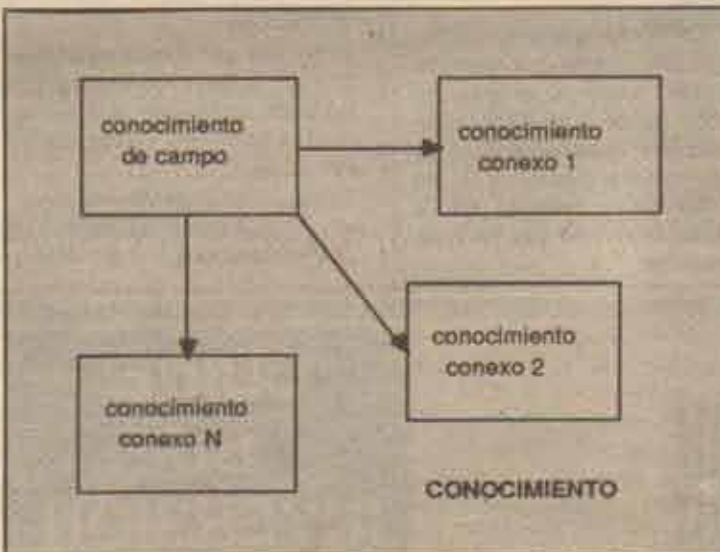
## Un método de diseño de bases de conocimiento

El método que describimos a continuación consta de 5 etapas:

## Etapas

**Etapas 1**  
Pedirle al experto de campo que hable sobre el conocimiento involucrado, pidiéndole que tenga presente que somos legos en el tema.

Un modelo del conocimiento que el experto posee, puede verse esquemáticamente como sigue:



El conocimiento de campo ocupa una parte del conocimiento del experto, este conocimiento tiene conexos otros, que no son específicos del dominio de aplicación pero que tienen que ver con él, es decir, hacen al sentido común necesario para aplicar esa área de conocimiento. Este cono-

cimiento conexo también debe ser incluido en la BC. Este conocimiento es el que resulta de pedirle al experto de campo que piense su exposición para personas que desconocen el tema, así se fuerza inconscientemente al expositor a explorar en busca de conocimiento conexo, o sea, conocimiento para no especializados en el tema.

## Etapas 2

Tomar nota de los conceptos más frecuentemente utilizados. Esto se logra observando la recurrencia del experto de campo sobre determinadas ideas, en esta etapa, la experiencia (5,6,7 y 8) ha demostrado la conveniencia de mostrar una lista de tales conceptos al EC y que él realice una clasificación del tipo:

- Conceptos primarios y secundarios
- Conceptos primarios, vinculantes y secundarios

## Etapas 3

Parametrizar los conceptos involucrados. Estos parámetros suelen estar asociados a valores tales como:

- Presencia / Ausencia
- Mucho / Poco / Nada
- Alto / Bajo / Medio

cas Bi y Multi-valuadas, difusas, cálculo Bayesiano y probabilístico, etc.

El trabajo del ingeniero de conocimiento consistirá en descubrir tales valores en el discurso del experto de campo, y llegado el caso, plantearle si tales valores le parecen aceptables o si es necesario considerar modificaciones.

## Etapas 4

Establecer relaciones de causalidad entre los conceptos mencionados y redactar las reglas asociadas.

Una de las reglas que suelen aparecer con más frecuencia en el trabajo del ingeniero de conocimiento, tiene la siguiente forma:

SI A1 Δ ... Δ An ENTONCES C1 o ... o Cm

donde  
A1 es un antecedente  
C1 es un consecuente  
Δ es un operador lógico  
o es el disyuntor

Este tipo de reglas merecen nuestra atención porque suelen expresar dos tipos de problemas:

- $C1 \wedge Cj \neq \emptyset$  con  $i \neq j$

En este caso es razonable pensar que existe consecuente C tal que  $C = C1 \wedge Cj$ .

El trabajo del ingeniero de conocimiento consistirá en descubrir tal consecuente C.

- $C1 \wedge Cj = \emptyset$  con  $i \neq j$

En este caso el problema es más grave ya que si  $C1 \wedge Cj = \emptyset$  para  $i \neq j$  luego podemos afirmar que: Cj pertenece al complemento de C1 y que Cj pertenece al complemento de C1.

de esto se deduce que: C1 está en la negación de Cj y que Cj está en la negación de C1 y esto es equivalente a afirmar una contradicción, lo cual es una inconsistencia (por definición).

## Etapas 5

Verificar la aceptabilidad de las reglas con el experto de campo. Esto se realizará usando casos de testeo que sean considerados típicos, se compararán los resultados con los dados para esos mismos casos por los expertos humanos, y en base a esa comparación, se decidirá si modificar, eliminar, o aceptar las reglas involucradas. Se usarán casos de la bibliografía proporcionada para producir los testeos iniciales. Se utilizarán casos extremos para testear, verificar la consistencia y ampliar la base de conocimiento, si es posible. Se usarán casos de testeo típicos para generar grupos adicionales de casos, variando ciertos aspectos de los primeros. Se verificará la aplicabilidad del modelo, corriendo el prototipo, o el sistema experto en paralelo con expertos humanos (diferentes de aquellos con los cuales se realizó el sistema) en situaciones reales, y se llevarán estadísticas acerca de su comportamiento, tratando de detectar posibles problemas con-



capturales a partir del análisis de las respuestas.

#### Un ejemplo

Este ejemplo es extraído literalmente de una grabación realizada en una entrevista con un experto en 'Soldadura Eléctrica'. (6)

#### Etapas 1

"...en el problema de la determinación de electrodos para la soldadura eléctrica, juegan un papel importante distintas características finales que la soldadura debe tener, como ser: penetración, propiedades mecánicas, operatividad, contenido de hidrógeno, terminación del cordón.

Los tipos de electrodos a tener presentes son: rutílicos, básicos, celulósicos y rutícelulósicos.

Los rutícelulósicos tienen penetración media, propiedades mecánicas entre regulares y malas, operatividad buena, contenido de hidrógeno entre medio y alto y terminación del cordón entre buena y regular.

Los rutílicos tienen penetración baja, propiedades mecánicas malas, operatividad buena, contenido de hidrógeno medio y terminación del cordón buena.

Los celulósicos tienen penetración alta, propiedades mecánicas regulares, operatividad buena, contenido de hidrógeno medio y terminación del cordón mala.

Los básicos tienen penetración media, propiedades mecánicas buenas, operatividad mala, contenido de hidrógeno bajo y terminación del cordón regular..."

#### Etapas 2

- \* Electrodos
- \* Penetración
- \* Propiedades mecánicas
- \* Operatividad
- \* Contenido de Hidrógeno
- \* Terminación del cordón

#### Etapas 3

Electrodos:

[ Básicos, Rutílicos, Rutícelulósicos, Celulósicos ]

Penetración:

[ Alta, Media, Baja ]

Propiedades mecánicas:

[ Buena, Regular, Mala ]

Operatividad:

[ Buena, Regular, Mala ]

Contenido de Hidrógeno:

[ Alto, Medio, Bajo ]

Terminación del cordón:

[ Buena, Regular, Mala ]

#### Etapas 4

Nos interesa determinar en función de los requerimientos de:

- \* Penetración
- \* Propiedades mecánicas
- \* Operatividad
- \* Contenido de Hidrógeno
- \* Terminación del cordón

Cuál es el electrodo más conveniente, entonces se pueden formar las siguientes reglas:

- R1- Si la penetración puede ser alta y las propiedades mecánicas pueden ser regulares y operatividad debe ser buena y contenido de hidrógeno puede ser medio y terminación del cordón puede ser mala  
ENTONCES Usar celulósicos
- R2- Si la penetración debe ser media y las propiedades mecánicas deben ser buenas y operatividad puede ser mala y contenido de hidrógeno puede ser bajo y terminación del cordón puede ser regular  
ENTONCES Usar básicos
- R3- Si la penetración puede ser baja y las propiedades mecánicas pueden ser malas y operatividad debe ser buena y contenido de hidrógeno puede ser medio y terminación del cordón debe ser buena  
ENTONCES Usar rutílicos

## Multimate Advantage II

El Procesador de Textos para una Nueva Generación de Usuarios

Usted necesita el procesador de textos que cubre sus nuevos requerimientos de potencia y facilidad de uso. El que trabaja de la misma forma que usted. Aunque sus requerimientos varíen desde un simple memorándum, hasta un documento complejo. Multimate Advantage II está ahora disponible en español con diccionario de 110.000 palabras, incluyendo terminología médica y legal.

Soporta 400 impresoras, incluyendo las láser. Hasta 26 tipos de letra por documento. Opciones de "comienzo rápido", "impresión directa" y "selección de formatos" para adaptarse fácilmente a su forma de trabajo.

Consultoría telefónica sin cargo, cursos oficiales de capacitación y más.

Decídase por lo mejor. El Multimate es de palabra.

**CAPSI**  
COMPAÑÍA ARGENTINA DE PRODUCTOS INFORMÁTICOS

REPRESENTANTE OFICIAL DE  
**ASHTON-TATE**

Tucumán 927 - P.B. 2/3 - 1049 Buenos Aires  
Tel.: 35-7249/7564 - Télex: 17448 TOGRA

# NOTI-CAESCO

## Gran participación de los asociados en el acto eleccionario

## El Lic. Jorge Zaccagnini continúa al frente de CAESCO

El acto eleccionario se llevó a cabo con la presencia del 80% de los asociados, quienes por una amplia mayoría decidieron ratificar la gestión del Lic. Jorge Zaccagnini al frente de CAESCO reelegiéndolo, por un nuevo período, como titular de la entidad que nuclea a las empresas de servicios informáticos.

El clima de la asamblea puso de manifiesto el espíritu de participación que anima a la gran mayoría de las empresas asociadas a la Cámara y que se tradujo en una serie de pronunciamientos a favor de hacer crecer aún más a CAESCO, consolidando el protagonismo alcanzado durante los últimos años.

Asimismo cabe destacar el espíritu de unidad reinante. Una vez concluida la elección, un representante de la lista triunfadora que resultó perdedora pidió un aplauso "para felicitar a la lista triunfadora y para ratificar, independientemente del resultado, nuestro compromiso para trabajar a favor del engrandecimiento de CAESCO".

### Unidad y participación

Luego de los aplausos, que recogieron la adhesión de todos los presentes, el Lic. Jorge Zaccagnini ratificó que durante el nuevo período que inicia como presidente de CAESCO fomentará "la unidad de los asociados y la participación de todos, sin ningún tipo de discriminación".

También hizo un llamado a la "integración efectiva de todos los socios en las distintas comisiones de trabajo, para formar equipos permanentes, donde se analicen en forma completa todas aquellas cuestiones que interesan a las empresas de servicios informáticos".

### Lista triunfadora

La que sigue es la lista que resultó triunfadora en la renovación de autoridades de la conducción de CAESCO: Jorge Zaccagnini (Presidente), Buenos Aires al Sur S.A.; Anibal Leites (Secretario), M.D. Sistemas S.R.L.; Eduardo A. Lentz (Vocal Suplente I), Miniterminales S.A.; Osvaldo Visciglia (Vocal Suplente II), Cartel Procesamiento de Datos S.R.L.; Aquiles José Lofredo (Revisor de Cuentas, Titular), Centro de Computación de Datos SACOMA; Juan Carlos Lorenzatti (Presidente del Tribunal de Ética), X.C.R. y Asociados S.R.L. y Jorge Buchter (Prosecretario Tribunal de Ética), ASICOMP S.R.L.



R4- Si la penetración puede ser media y las propiedades mecánicas pueden ser entre regulares y malas y operatividad debe ser buena y contenido de hidrógeno puede ser entre medio y alto y terminación del cordón puede ser entre buena y regular  
**ENTONCES**  
 Usar rutilcelulósicos

#### Etapas

Ya que este ejemplo es parte de un sistema, no se puede mostrar la parte de validación y verificación del sistema, pues esta etapa se realiza sobre el total del mismo.

#### Conclusiones

Hemos pretendido esbozar una parte de nuestra metodología de desarrollo de sistemas expertos, creemos que con esto hacemos un aporte a su conocimiento y desmitificación, dado que sólo con la difusión e intercambio de experiencias, alcanzaremos 'masa crítica' suficiente en el desarrollo de recursos humanos para estas tecnologías, lo que permitirá el uso de esta clase de producto de avanzada por parte del mercado informático.

#### Bibliografía

- 1- An architecture for knowledge based deduction A. J. Nevins, IJCAI 85
- 2- Judgemental reasoning for expert systems T. Niblett, IJCAI 85
- 3- Empirical and model-based reasoning in expert systems P.A. Koton, IJCAI 85
- 4- Explainable and maintainable expert systems R. Necher, IJCAI 85
- 5- Como construir sistemas expertos J. Blanqué, R. García Martínez, Mundo Informático N° 163, 1988
- 6- Sistema Experto en Selección de Electrodo Estudio de factibilidad de CIBIA para Fundación CONARCO Informe Técnico N° 18/88
- 7- Sistemas expertos basados en lógicas difusas J. Blanqué, IV Jornadas de IA y Robótica, Universidad de Belgrano, 1987
- 8- Tántalo : Un sistema experto en manejo de PC R. García Martínez y otros. IV Jornadas de IA y Robótica, Universidad de Belgrano, 1987

(\*) Eréscano 1134, Adrogué (1846)

Colección MI

## Asociación Argentina de Teoría General de Sistemas y Cibernética

Escribe: Charles Francois

### INTERCONEXIONES CRÍTICAS: ¿QUE TIENE QUE VER CON QUE?

Los dirigentes de empresas u organizaciones han de ser capaces de mantener su coherencia y adaptabilidad. Las decisiones que pueden llegar a tomar no deben nunca hacer peligrar estas condiciones esenciales de sobrevivencia.

Por supuesto, no es fácil. En general, los decisores tienen una percepción intuitiva de estas necesidades básicas. Pero, a veces, las intuiciones se dan en falso y llevan a situaciones muy difíciles. Un ejemplo gravísimo por sus consecuencias ha sido la política de expansión imprudente seguida por las grandes empresas siderúrgicas europeas entre 1965 y 1975. Llevó a varias de ellas a la destrucción y a muchas otras a un achicamiento masivo.

El estudio de este caso revela elementos muy significativos. El principal es un desconocimiento del entorno real debido al uso de conceptos tradicionales (crecimiento, economías de escala) en un contexto en curso de profunda transformación. La correcta percepción de las condiciones de entorno y en especial de sus modificaciones es esencial para una evaluación satisfactoria de las adaptaciones realmente necesarias y posibles.

Algunos cambios son previsibles. Su no-percepción resulta en realidad de los prejuicios, preconceptos o anteojeras de los observadores-decisores.

Otros no son tan fáciles de adivinar. Pero, si bien no es siempre posible prever una transformación tecnológica crucial, es, al menos, indispensable estar alerta a la posibilidad de que se produzca, descubrirla lo antes posible, comprender cómo afecta a la organización y qué tipo de reacción adaptativa podría concebirse.

En este sentido, es indispensable una buena información. Ello no implica una información masiva, sino, al contrario, selectiva, en función de criterios de relevancia.

La información, además, debe empezar por casa. ¿Cuántos decisores saben realmente de su propia organización todo lo que podrían y deberían saber? ¿Cuántos descubren tarde que tenían a mano lo necesario para enfrentar una situación nueva: medios humanos, técnicos o materiales?, o que era tiempo de tomar medidas para terminar con algunos derroches, algunas incoherencias entre la política de una y otra división en la empresa.

El buen conocimiento de los procesos internos y de sus necesarias correlaciones no es tan evidente y universal como se cree. Hacen falta métodos de investigación para descubrir estos elementos esenciales.

Un estudio preciso de las interconexiones críticas, internas y externas del sistema, es una absoluta necesidad e implica mucho más que estadísticas y organigramas.

Una buena guía en este sentido es la taxonomía de sub-sistemas y procesos en sistemas meta-vivientes, propuesta por James Miller, uno de los fundadores de la Teoría General de Sistemas.

## BrAI n

### INFORMATICA

Sistemas p/computadores  
 PC, AT, compatibles, PS/2 (IBM)  
 Macintosh y IIGS (APPLE)

Software de base para S.O.  
 MacWorks, DOS, Unix, Xenix

Inteligencia Artificial,  
 Sistemas Expertos

Teleprocesamiento  
 Redes Locales  
 Bases y Bancos de Datos.

Programación, Asesoramiento

Los Ceibos 363 (1684) Palomar, Tel.: 751-5102

Escribe: Rubén Lodeiro



## ARQUITECTURA DE LOS SISTEMAS DE APLICACION (S.A.A.)

En el presente comentario me habré de referir a lo que asoma como un primer intento por parte de IBM de acordar bases o marcos generales para desarrollar aplicaciones capaces de ser transportadas entre las diferentes líneas de productos que dicha firma anunció y anunciará a partir de este año. Estoy hablando de las "normas de estandarización" S.A.A. (Systems Application Architecture).

La S.A.A. es un conjunto de interfaces de programación seleccionadas, convenciones y protocolos a fin de propiciar un marco para el desarrollo de aplicaciones comunes a los futuros ofrecimientos que IBM hará en los tres principales entornos de computación:

- \* Sistemas S/370 (TSO/E bajo MVS/XA y CMS bajo VM)
- \* Sistemas S/3X (AS/400)
- \* Personal Computers (OS/2)

Estas interfaces, convenciones y protocolos apuntan a incrementar la coherencia de las aplicaciones en términos de:

- \* Programación (lenguajes y herramientas que los diseñadores utilizan para la construcción de software)
- \* Acceso de usuarios (diseño y utilización de formatos de pantallas y técnicas de interacción)
- \* Soporte de comunicaciones (conectividad entre sistemas y programas)
- \* Software de aplicación diseñado por IBM u otros proveedores

#### Programación común:

Comprende la estandarización de lenguajes, comandos y rutinas que el programador emplea para la construcción del software.

Los componentes de este rubro pueden agruparse en dos grandes categorías:

- \* Lenguajes:
  - Generador de aplicaciones
  - "C"
  - Cobol
  - FORTRAN
  - Lenguaje de procedimientos

#### \* Servicios:

- Base de Datos

- Diálogo
- Presentación
- Interrogantes (Query)

IBM está estableciendo las definiciones y especificaciones para cada componente de esta interfase de programación.

Las especificaciones de dicha interfase cubren muchos aspectos de la interacción de los programadores con software elegido por IBM. Otros aspectos, tales como el uso de lenguajes de control de trabajos continuarán siendo específicos para cada sistema operativo y permanecerán fuera del alcance de las especificaciones iniciales.

Podrá desarrollarse, por ejemplo, una aplicación integrada por una combinación del generador de aplicaciones y programas COBOL. Los comandos y queries podrían ser incorporados en programas FORTRAN para explotar una base de datos. Un programa escrito en "C" podría procesar datos y después utilizar la interfase de presentación para mostrar los resultados en forma de gráfico. Lenguajes procedurales y la interfase de diálogo podrían usarse para interrelacionar una aplicación compuesta de varios programas función, etc.

#### Acceso común de usuarios:

Comprende la definición de las reglas para el diálogo entre el usuario y su computador. Establecer como debe aparecer la información en la pantalla y como el usuario responderá a dicha información. Incluye la definición de los elementos componentes y las reglas para la técnica de interacción, tales como la apariencia del formato de pantalla, procedimientos para trasladarse de una pantalla a otra, selección de opciones, color y énfasis, mensajes, ayudas y terminología.

La interfase entre usuario y computador tiene tres componentes:

- \* El modo con el cual la computadora se relaciona con el usuario
- \* El modo con el que se comunica con el computador
- \* Qué es lo que el usuario entiende acerca de la interfase



En las definiciones se tienen en cuenta especificaciones para tres dimensiones:

\* **Coherencia física:** referente a la disposición del teclado, la ubicación de las teclas y el uso del "mouse".

\* **Coherencia sintáctica:** referente a la secuencia y orden de aparición de los elementos en la pantalla y la secuencia de teclas a oprimir para obtener las acciones requeridas.

\* **Coherencia semántica:** referente al significado de los elementos que hacen a la interfase. Por ejemplo, que la palabra CANCELAR signifique lo mismo y tenga las mismas consecuencias a lo largo de todas y cada una de las aplicaciones.

#### Soporte común de comunicaciones:

Esta ayuda es utilizada para conectar aplicaciones, sistemas, redes y dispositivos. Esta arquitectura de comunicaciones, a la fecha, ha sido seleccionada de la S.N.A. (Systems Network Architecture) y de estándares internacionales.

#### Aplicaciones comunes:

Este es un intento de IBM para desarrollar aplicaciones que cumplan con la S.A.A. haciendo uso del acceso común de usuario, la interfase de programación

común y el soporte común de comunicaciones. Estas serán aplicaciones clave que satisfarán necesidades del cliente de uso a través de los tres entornos S.A.A.

Hoy por hoy la única realidad pasa por la existencia de aplicaciones de oficina, tales como: procesamiento de documentos, archivo, correo electrónico y soporte de decisiones.

Dado el espacio de que dispongo no puedo extenderme en mucho detalle, sin embargo creo conveniente hacer una breve síntesis de mi opinión respecto de este intento de estandarización:

1) En la actualidad y a excepción de la tecnología AS/400, la S.A.A. es más un deseo que una realidad.

2) Quizás lo más importante se esté percibiendo en materia de comunicaciones.

3) A pesar de estar en ciernes, es una importante señal respecto de la consideración hacia el usuario final de la información así como también para quien deba solventar el desarrollo de software necesario para trabajar en los distintos entornos o ambientes de tecnología IBM.

4) Ningún gerente de sistemas debe ignorar que estos atisbos de normas serán mandatorias para la próxima década para los usuarios de tecnologías de punta.

| Hasta la próxima |

### NUEVO CAJERO DE AUTOSERVICIO BANCARIO - IBM 4731

El Cajero de Autoservicio IBM 4731 ofrece la posibilidad de un nuevo enfoque en aplicaciones de autoservicio financiero, tales como: cajero rápido, depósitos, consultas, pagos, transferencias de fondos, pedidos al banco, emisión de extractos, etc.

El centro motor del nuevo cajero es una computadora personal PS/2. Desde ella el software de aplicación controla el funcionamiento de todos sus dispositivos. El cliente es guiado desde la pantalla por mensajes y gráficos animados que son programados en un lenguaje denominado "Story Board".

La unidad IBM 4731 puede ser instalada en vestíbulos o a través de una pared. No requiere el uso de una cabina específica, siendo resistente a las inclemencias del tiempo y a intentos deliberados por dañarla.

El cajero de autoservicio está disponible en cuatro modelos. Estos difieren en la provisión o no por parte de IBM de la caja de seguridad y en la capacidad de los cartuchos contenedores de dinero -2000 ó 2800 billetes por unidad-. Puede contener hasta cuatro cartuchos y manejar en ellos denominaciones diferentes.

## ESTUDIO MILLÉ

INFORMATICA Y DERECHO  
PROPIEDAD INTELECTUAL  
PROTECCION DEL SOFTWARE  
CONTRATOS

SISTEMAS DE APLICACION JURIDICA  
CONSULTORIA Y ANALISIS  
INFORMATIZACION DE OFICINAS  
JURIDICAS

Talcahuano 475, 5o. Piso  
Tel.: 35-1353

1013 - Buenos Aires  
Télex 17245 MIDAT

Para satisfacer los requerimientos crecientes del mercado y acercar nuevos productos al usuario, es necesario contar con una

herramienta de autoservicio flexible y con un 100 % de disponibilidad. El cajero IBM 4731 es la respuesta adecuada.

### EL MODEM PORTATIL Y DE ESCRITORIO MAS PEQUEÑO DEL MUNDO

El Worldport 1200 es el modem portable y de escritorio de 300/1200 bps. diseñado para satisfacer las necesidades de usuarios de computadoras portables y de escritorio en el mundo.

Combinando una medida compacta con una riqueza de cualidades. Alimentado por su propia batería de 9 volts. o un adaptador de cc., el avanzado diseño CMOS no le quita energía a su computador.

Es el único modem que permite transmisiones de datos verdaderamente portables adaptándose a sus variadas necesidades en todo el mundo.

Como trabaja virtualmente con cualquier computador que tenga un port serial RS-232 C, las decisiones de compra no se limitan a "un computador - un modem". Fácilmente transferible de un computador a otro, el Worldport 1200 le permite eliminar gastos en modems dedicados por cada computador.

Unico en su clase en el mundo.

El Worldport 1200 provee comunicaciones estándares duales, permitiendo su uso en todo el mundo. Son soportados ambos, el estándar aceptado U.S.A. Bell 103/212 A para uso de 300 y 1200 bps. y también el

estándar internacionalmente reconocido CCITT V. 21 (300 bps.) y V.22 (1200 bps.). Ambos seleccionados por switch por software.

#### Interfase de acople acústico.

Brinda la única interfase directa opcional, el acople acústico, de bajo costo, permitiendo funcionar virtualmente en todas las situaciones. Es el método alternativo de conexión en habitaciones de hoteles, cabinas públicas, etc.

#### Compatible Hayes

El Worldport 1200 es completamente compatible con el estándar de la industria Set de Comandos AT Hayes, incluyendo los últimos comandos ampliados. Esto provee el acceso a un vasto rango de software de comunicaciones y aplicaciones existentes y permite fácil instalación.

La unidad posee facilidades de auto-discado y auto-respuesta. También posee control automático de energía.

Cuatro indicadores LED proveen un monitoreo de información muy útil, incluyendo el estado visual de llamada, modo de velocidad (300 o 1200), detector de portadora y baja carga de batería. Es el único monitor de llamada, modo de velocidad (300 ó 1200), detector de portadora y baja carga de batería. Es el único monitor de llamada que indica el tono y estado del discado, señal de ocupado y voz en la línea.

### PROPUESTA DINAMICA PARA LA OPERACION CON TITULOS Y ACCIONES

SINDEC S.R.L. ha presentado su: SISTEMA DE GESTION DE TITULOS Y ACCIONES

Opera con hasta nueve carteras propias y custodia de acciones y títulos (Bonex, Barra, Bagon, Tídel, etc.) y su control con la base de datos de Bonos Opuestos por B.C.R.A. y Bolsa de Comercio de Buenos Aires. Presenta cinco módulos de trabajo: Módulo de Bonos Opuestos: el usuario recibe el archivo histórico de bonos opuestos por BCRA y BOLSA, que será actualizado con las novedades diarias, entregadas en diskettes, permitiendo listar las oposiciones del día o el archivo completo actualizado. La actualización diaria genera un proceso de validación del inventario total, detectando cualquier tipo de oposición sobre láminas ya existentes. Módulo de inventario: se ingresan las carteras de títulos y acciones de acuerdo a la especie y serie, controlando el sistema que dichos títulos no se encuentren opuestos y que corresponda su numeración y valor a los rangos establecidos imprimiendo simultáneamente el recibo correspondiente. Trabaja por lámina individual o por lotes y rangos, permite dar de baja por lotes completos o particionados, emitiendo el remito para el cliente. Módulo de consultas y listados: detalla por pantalla los datos del cliente que entregó los títulos y la fecha de la operación. Permite visualizar los totales del inventario, separados por serie y valor nominal. Lista por serie y valor nominal las existencias propias y las custodias. Muestra las operaciones por fecha de acontecimiento. Módulo de procesos varios: efectúa el corte de cupón, dándole de baja del inventario. Contiene el archivo histórico de característica de los títulos, genera el archivo maestro de clientes y su listado. Módulo del archivo histórico: permite visualizar por pantalla una lámina determinada, obteniendo la siguiente información: Nombres del vendedor y comprador, fechas de compra y venta y cupones adheridos. Lista las láminas existentes en el archivo histórico, parcializando por rango de serie valor nominal y número de lámina.

### EL MODEM MAS PEQUEÑO DEL MUNDO....

#### Especificaciones:

- Compatibilidad: Bell 103/212A y CCITT V.21/V.22
- Operación: Full duplex.
- Comandos: Compatible Set de Comandos AT Hayes.
- Transferencia de datos: Asíncrona, 300/1200 bps.
- Interfase: EIA Standard RS-232 c.

....Con las características de los grandes



#### Dimensiones:

Medidas:  
(10.2 cm. x 6.1 cm. x 2.5 cm.)  
Peso:  
184 grs. con batería incluida

Representante en la Argentina: J.F.S. Computación - Lavalle 1125, P.11º "26" (1048) Capital Federal - Tel.: 35-9276/1500





## CONEXION EN LINEA

### SOBRE FESTEJOS Y CORROBORACIONES

En estos días se cumplen diez años de un hecho del que me enorgullezco de haber sido partícipe: lo que creo que fué la primera conexión "en línea" a una Base de Datos desde nuestro país. En ocasión de una exposición de la Prensa Técnica Francesa, llevada a cabo en el Centro de Documentación del CEBTAF, Centro de Ex-becarios Técnicos de Francia, se efectuaron búsquedas en bases del CNRS, el Centro Francés de Investigaciones Científicas, a través del servidor del Centro-Canadiense de Montreal. La terminal utilizada era un télex. Imagínense ustedes una búsqueda en línea a 75 cps/l. Sin embargo aquello nos parecía mágico. Efectué algunas búsquedas desde una terminal del sistema, incidentalmente fuimos los primeros en utilizar la interface de consulta télex y los primeros en hacerlo desde América Latina. El entonces presidente del INTA hizo la primera consulta: almacenamiento frigorífico de flores.

Este acontecimiento suscitó algunas líneas de comentarios en la prensa y el servicio que se ofrecía al público, en el que solo se cobraba la comunicación, fué efímero por falta de interés. Según mi información el CAICYT, Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica dependiente del CONICET, comenzó sus actividades en 1980. Mucho ha ocurrido desde entonces y la consulta de Bases de Datos se ha difundido, sino ampliamente, por lo menos con cierta generalidad.

Hablando de Bases de Datos y corroborando nuestro comentario en el MI N° 169 sobre el negocio telemático: comentamos que la gigantesca editora Knight-Ridder adquirió a Lockheed, fabricante de aviones, la Dialog Information Services, el más grande proveedor de servicios de Bases de Datos del mundo por US\$ 353 millones. A fines de la década del '60 la NASA hizo un contrato con Lockheed para la sistematización y recuperación automática de la documentación sobre navegación espacial. La Base de Datos resultante fué el paradigma de todas las bases de datos modernas. Concluido el contrato, Lockheed decidió aprovechar el equipamiento y la experiencia adquirida poniendo en marcha, en 1978, DIALOG INFORMATION SERVICES. La decisión de vender la marca la evolución del mercado de Base de Datos hacia la madurez, el aumento de la competencia y la dificultad para obtener una rentabilidad interesante hace que las mismas deban enmarcarse en actividades más amplias dentro de la industria de la información.

Hasta la próxima.

ROBERTO ESCARDO. Editor en Jefe

### BASES & DATOS

Descendiente tanto de la técnicas de tratamientos de imágenes como de las Bases de Datos, la cartografía digital es una especialidad en crecimiento explosivo. Los mapas digitalizados permiten superponer a un mapa de base la información más diversa y en todas las combinaciones posibles, la técnica tiene nombre propio: GIS, Geographic Information Systems, Sistemas de Información Geográfica.

Los "datos" que contiene un GIS habitualmente son a su vez producto de otro tratamiento de imágenes: las fotografías tomadas por los satélites del tipo LANDSAT que cubren áreas de aproximadamente 150 km. de lado y contienen 250 Mb. de información. Las mismas, tratadas con sistemas de interpretación basados en técnicas de Inteligencia Artificial, sirven para crear las Bases.

El Servicio de Relevamiento Geológico de EE.UU., la oficina encargada de mantener los ma-

pas de se país, en conjunto con la Oficina de Censos, llevan a cabo el más ambicioso proyecto en este campo: TIGER, acrónimo de Sistema Integrado de Codificación y Referencia Topológica. El mismo estará listo para el censo de 1990 y mostrará en detalle cada río, lago, carretera y casa en el territorio. La información de base y la censal, en forma agregada, serán vendidas en cintas magnéticas a usuarios finales y procesadores.

Una Base de Datos que contenga información tal como el número y características de la ocupación manzana por manzana, complementada con datos demográficos sobre la ocupación e ingresos de los residentes, edades y composición de los grupos familiares y otros más las rutas, transportes públicos, etc. permite responder preguntas tales como: ¿cuál es la localización que abarque en un viaje de automóvil de no más de media hora en auto la mayor cantidad de hogares de ingresos medios? o haga un mapa de la relación jardines de infante/niños de esa edad actualmente y proyectados de aquí a cinco años.

Todos los expertos esperan que la disponibilidad de los datos de TIGER marcaran el definitivo despegue de las técnicas de GIS, mientras tanto varias empresas en los EE.UU. ofrecen servicios del más variado tipo a un número creciente de usuarios.

### LOS ESTANDARES EN SERVICIOS TELEMATICOS.

Septima parte

#### Los Juegos de caracteres

Para terminar el tratamiento de este tema, ya esbozado en la segunda parte (MI N° 164) y en la sexta (MI N° 170), parte de esta serie, trataremos en primer lugar a los caracteres alfa-numéricos, que comprenden a los símbolos de puntuación y los especiales utilizados en ciertas disciplinas, como las matemáticas, por ejemplo, para luego ver la parte correspondiente a la graficación y a los formatos de pantalla.

#### La tabla ASCII básica

Como ya dijimos, si el alfabeto ASCII está formado por caracteres de 7 bits significativos. La tabla "internacional" es la adoptada por el CCITT, Alfabeto Internacional N° 5 o la norma ISO 2022. La parte de la misma que corresponde a los caracteres llamados "representables", por oposición a los de "control" se denomina Juego GO y se representa en la figura 1.

Convencionalmente la tabla se representa en notación hexadecimal donde el primer dígito está en la parte superior y el segundo en la columna de la derecha. Así el carácter A es 4Ah donde la h final indica notación hexadecimal. En la figura 2 se indica la equivalencia entre notación hexadecimal y decimal (Ver MI N°

Fig. 1

	2	3	4	5	6	7
0	=	@	P			
1	!	!	A	O	*	*
2	"	z	R	R	v	f
3		3	C	S	C	v
4		4	D	T	d	i
5	N	E	E	U	*	"
6	*	E	F	V	I	*
7	"	T	Q	W	S	"
8	I	R	H	X	X	X
9	I	R	I	Y	I	Y
A	*	:	J	Z	I	*
B	+	:	K	C	A	I
C	:	<	L		I	I
D	-	=	M	J	"	I
F	-	>	N		*	
E	/	?	O		*	-

Fig. 3

	2	3	4	5	6	7
0	SPACE	°	→	-	Ω	K
1	i	±	↖	1	Æ	æ
2	¢	2	/	®	Ð	ð
3	£	3	Λ	©	ä	ö
4	\$	x	-	TM	H	h
5	¥	μ	-	Σ	+	+
6	#	¶	~	-	U	ij
7	ö	.	.		L	l
8	÷	÷	÷	÷	÷	÷
9	'	'	'	'	'	'
A	"	"	"	"	"	"
B	«	»	»	»	»	»
C	-	1/4		1/8	p	b
D		1/2	"	3/8	F	z
E	-	3/4	L	5/8	h	D
F		ç	v	7/8	n	■

164). Como se puede apreciar en figura 1, el alfabeto sólo tiene 26 letras, las comunes a todos los idiomas de grafía latina, tanto en mayúsculas como minúsculas, los números de 1 a 10 y algunos signos de puntuación y caracteres especiales.

de control y los GO y G2 es posible representar vocales acentuadas o letras como la n transmitiendo una secuencia. Así, para enviar una a se deberá transmitir: 19h 42h 08h 61h, que interpretado quiere decir:

19h: El próximo carácter bú-

Fig. 2

EQUIVALENCIAS DECIMAL-HEXADECIMAL

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	1A	1B	1C	1D	1E	1F
2	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	2A	2B	2C	2D	2E	2F
3	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	3A	3B	3C	3D	3E	3F
4	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	4A	4B	4C	4D	4E	4F
5	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	5A	5B	5C	5D	5E	5F
6	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	6A	6B	6C	6D	6E	6F
7	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	7A	7B	7C	7D	7E	7F
8	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	8A	8B	8C	8D	8E	8F
9	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	9A	9B	9C	9D	9E	9F
A	A0	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9	AA	AB	AC	AD	AE	AF
B	B0	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	B9	BA	BB	BC	BD	BE	BF
C	C0	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	CA	CB	CC	CD	CE	CF
D	D0	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	D8	D9	DA	DB	DC	DD	DE	DF
E	E0	E1	E2	E3	E4	E5	E6	E7	E8	E9	EA	EB	EC	ED	EE	EF
F	F0	F1	F2	F3	F4	F5	F6	F7	F8	F9	FA	FB	FC	FD	FE	FF

Este juego tiene solamente 26 letras, las comunes a todos los idiomas que utilizan el alfabeto latino como base, y que son utilizadas en inglés. Para implementar los caracteres "nacionales", es decir propios de cada lenguaje en particular, la norma propone dos métodos: La sustitución de algunos de los caracteres de la tabla básica; las posiciones cambiables son: 23h, 24h, 58h, 5Ch, 5Dh, 5Eh, 7Ah, 7Bh, 7Ch y 7 Dh. Estas sustituciones no se han normalizadas sino parcialmente. Así, en castellano, se usa mayoritariamente el 23 h para la ñ minúscula y 5Ch para la mayúscula, pero hay otras posibilidades como bien sabe cualquiera que haya tratado de usar una impresora.

Para otros caracteres se usa una tabla complementaria de caracteres gráficos; el llamado Juego Suplementario G2, figura 3. El carácter de control 19h perteneciente al Juego de Control GO, transmitido en una secuencia, dice que el carácter que sigue hay que buscarlo en esa tabla. Así, para transmitir el signo de exclamación inicial, que no existe en la tabla G1, se deberán transmitir dos caracteres 19h 21h. Por supuesto la terminal o impresora debe entender este lenguaje y ser capaz de representarlo.

Mediante el uso del Juego GO

quelo en el Juego G2.

42 h: En la tabla G2 corresponde al acento. Este carácter será impreso y se avanzará una posición.

08h: Vuelva un espacio para atrás.

61h: El carácter corresponde a una a.

Como antes, la terminal o impresora deberá saber "interpretar" esta secuencia, y su "generador de caracteres" es el que dibuja la pantalla y tiene la posibilidad de escribir la a.

Tanto la recomendación CCITT como la Norma ISO 2022 y la ANSI X3.4, Norma ASCII, dejan abierta la posibilidad de crear otras tablas anexas para usos especiales. La AFNOR, Asociación Francesa de Normalización, es la encargada internacionalmente de registrar estos Juegos complementarios y darles identificación. La elección de un juego de caracteres, como lo remarca la Norma ANSI X3.64 "...afronta la decisión fundamental del tamaño del código.

Debe hacerse un esfuerzo para que el mismo no resulte demasiado pequeño ni demasiado grande. Si es muy pequeño, muchos usuarios no lo encontrarán apropiado y serán forzados a adoptar códigos particulares de tipo "parroquia" para su utilización. Por el contrario, un código muy grande presenta dificultades.



Fig. 4

ASCII - PC															
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57
58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73
74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105
106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121
122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137
138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153
154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169
170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185
186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201
202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217
218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233
234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249
250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265
266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281
282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297
298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313
314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329
330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345
346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361
362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377
378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393
394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409
410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425
426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441
442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457
458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473
474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489
490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505
506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521
522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537
538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553
554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569
570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585
586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601
602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617
618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633
634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649
650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665
666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681
682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697
698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713
714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729
730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745
746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761
762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777
778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793
794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809
810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825
826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841
842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857
858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873
874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889
890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905
906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921
922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937
938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953
954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969
970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985
986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000	1001
1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017
1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033
1034	1035	1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045	1046	1047	1048	1049
1050	1051	1052	1053	1054	1055	1056	1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065
1066	1067	1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	1076	1077	1078	1079	1080	1081
1082	1083	1084	1085	1086	1087	1088	1089	1090	1091	1092	1093	1094	1095	1096	1097
1098	1099	1100	1101	1102	1103	1104	1105	1106	1107	1108	1109	1110	1111	1112	1113
1114	1115	1116	1117	1118	1119	1120	1121	1122	1123	1124	1125	1126	1127	1128	1129
1130	1131	1132	1133	1134	1135	1136	1137	1138	1139	1140	1141	1142	1143	1144	1145
1146	1147	1148	1149	1150	1151	1152	1153	1154	1155	1156	1157	1158	1159	1160	1161
1162	1163	1164	1165	1166	1167	1168	1169	1170	1171	1172	1173	1174	1175	1176	1177
1178	1179	1180	1181	1182	1183	1184	1185	1186	1187	1188	1189	1190	1191	1192	1193
1194	1195	1196	1197	1198	1199	1200	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209
1210	1211	1212	1213	1214	1215	1216	1217	1218	1219	1220	1221	1222	1223	1224	1225
1226	1227	1228	1229	1230	1231	1232	1233	1234	1235	1236	1237	1238	1239	1240	1241
1242	1243	1244	1245	1246	1247	1248	1249	1250	1251	1252	1253	1254	1255	1256	1257
1258	1259	1260	1261	1262	1263	1264	1265	1266	1267	1268	1269	1270	1271	1272	1273
1274	1275	1276	1277	1278	1279	1280	1281	1282	1283	1284	1285	1286	1287	1288	1289
1290	1291	1292	1293	1294	1295	1296	1297	1298	1299	1300	1301	1302	1303	1304	1305
1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321
1322	1323	1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337
1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1346	1347	1348	1349	1350	1351	1352	1353
1354	1355	1356	1357	1358	1359	1360	1361	1362	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369
1370	1371	1372	1373	1374	1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1383	1384	1385
1386	1387	1388	1389	1390	1391	1392	1393	1394	1395	1396	1397	1398	1399	1400	1401
1402	1403	1404	1405	1406	1407										



ciar el proceso innovador para enfrentar el constante desafío que proponen las nuevas tecnologías.

La posición actual de D.S. como empresa líder se debe precisamente a estar estructurada y orientada para satisfacer toda demanda en Ingeniería de la Información. Ilustrativamente mencionamos:

- Centrales electrónicas para redes de transmisión de datos por conmutación de paquetes.
- Modems de última tecnología para altas velocidades.
- Redes de área local.
- Sistemas para servicios telemáticos TELETEX y VIDEOTEX.
- Software e Ingeniería de Sistemas para las más sofisticadas aplicaciones informáticas.

Ante el vertiginoso cambio tecnológico se hace imprescindible una constante renovación y extensión de redes y servicios. Para lograrlo dentro de costos optimizados es necesario poder incorporar a la red la tecnología que precisa. D.S. realiza para cada cliente un riguroso estudio que involucra tanto el análisis de los requerimientos específicos como de las tecnologías mundialmente disponibles.

Llegado el caso se orienta la producción de nuevos equipamientos, fijando los parámetros de Ingeniería a ser incorporados a la red. Todo ello redundando en ventajas técnico-económicas al usuario.

#### UNA SOLIDA ESTRUCTURA DE SERVICIOS

Es objetivo primordial privilegiar la relación con cada cliente en una búsqueda de excelencia de todos los niveles, tanto comerciales como técnicos. Para ello, se ha conformado una estructura de servicios que abarca:

- Proyectos y estudios técnicos.
- Asesoría y asistencia técnica.
- Dirección técnica de obras.
- Instalaciones integrales.
- Comercialización de productos y equipos.
- Mantenimiento.
- Capacitación y entrenamiento.

Las áreas a las que específicamente se aplican estos servicios son:

- Sistemas de transmisión analógicos y digitales.
- Sistemas de conmutación.
- Redes de transmisión de datos.
- Sistemas de radiotelefonía móvil.
- Sistemas de control, observación y medida.
- Sistemas de vigilancia y seguridad.

D.S. tiene totalmente en claro el extraordinario valor que adquiere para todo cliente la relación post-venta.

Para optimizar este objetivo ha creado una estructura destinada integralmente a las tareas de instalación y mantenimiento preventivo-correctivo de los equipos instalados.

TECNODYNAMIC S.A. cubre todas estas expectativas con un extenso plantel de técnicos e ingenieros.

Además, tiene a su cargo el

primer CENTRO DE INFORMACION Y EDUCACION orientado al teleprocesamiento de datos.

#### ACTIVIDAD ACADEMICA - FELABAN 1988

Interpretando y respondiendo a una necesidad del mercado en cuanto a seguridad y protección en la transmisión de datos,

DYNAMIC SYSTEMS organiza la conferencia que sobre el tema Seguridad en Telemática: Una preocupación actual, ofrecerán el Dr. Raúl H. Saroka y el Ing. Gustavo Lerner.

Esta actividad se llevará a cabo el 1º de Noviembre, a las 16 Hs., en el Sheraton Hotel, Salón Martín Fierro II.

## SECCION GUIA - SOFT

**Esta sección encierra una interesante propuesta publicitaria para todos aquellos que tienen soft para ofrecer al mercado.**

1. **M & A - MODELOS Y APLICACIONES EN COMPUTACION SA** - Av. Córdoba 1247, 2º P. "C" - 1055 - Capital - Tel. 393-3128/0197
2. **SINDEC - SERVICIO INTEGRAL DE COMPUTACION SRL** - MONTEVIDEO 536, 4º P. "H" - 1019 - Capital - Tel. 46-6310
3. **Ce De Se Sistemas** - Av. Rivadavia 2450, 4º P. "A" - 1034 - Capital - Tel. 47-1805/48-3954
4. **Thera S.A. SISTEMAS** - Viamonte 1167, 7º P. - 1053 - Capital - Tel. 45-4191
5. **TARGET SA** - Salta 1838 - 1137 - Capital - Tel. 23-8752/8721
6. **CONSAD SA** - Av. Córdoba 836, 13º P., Of. 1301 - 1054 - Capital - Tel. 393-3336/3308/3368
7. **AUTOM S.A.** - Sánchez de Bustamante 2516, P.B. "D" - 1425 - Capital - Tel. 802-9913
8. **R & D S.A.** - Lavalle 1616, 3º Piso - 1048 - Capital Federal - Tel. 46-6881/2 49-7250
9. **COMPUSISTEM S.A.** - Tres Sargentos 463, 5º Piso - 1054 - Capital Federal - Tel.: 313-2577/2584
10. **JOSE OLEGARIO MACHADO & ASOC. SRL** - Talcahuano 945, 8º "A" - 1013 - Capital - Tel. 393-3868
11. **SISTEMAS LOGICAL** - Esmeralda 581, 3º P. "B" - 1007 - Capital - Tel. 322-7928/393-7669
12. **CONASIN SRL** - Lavalle 1171, 1º Piso - 1048 - Capital - Tel. 35-7664/7089
13. **SERMIPLAN** - Carlos Pellegrini 465, 7º Piso "52" - 1009 - Capital - Tel. 35-2969
14. **VAZQUEZ, AGUILERA & SZOSTAK** - Maipú 325, 8º "A" - Capital - Tel. 325-0359/0825
15. **HARTENECK, LOPEZ & CIA** - 25 de Mayo 140 - 1002 - Capital - Tel. 334-2830/5195 al 5199 334-0259/5201
16. **MARENGO, SERRES, Consultores Asociados** - Arenales 1263, 2º P. "20 y 21" - 1061 - Capital - Tel. 44-3106
17. **JORGE ESPAÑA Y ASOCIADOS** - Av. Callao 295, 1º P. - 1022 - Capital - Tel. 40-3250/0345/0402 - Tlx. 25194 PATCH AR
18. **FZ Sistemas** - Av. Callao 2034 - 1024 - Capital - Tel. 804-0154/0229/7613/7764
19. **SES Servicio en Sistemas de Computación SRL** - Tucumán 1748, 5º P. - 1050 - Capital - Tel. 45-3004/40-5861
20. **SPI Sistemas Para Ingeniería** - Av. San Juan 2227 - 1232 - Capital - Tel. 941-5224
21. **DATA S.A.** - Av. Belgrano 990, 1º P. - 1092 - Capital - Tel. 334-3426/6245 334-9081/84 int. 389/360 Tlx. 22456 BAGOAR
22. **DATAFOX INFORMATICA S.A.** - Piedras 80, 1º Piso - 1070 - Capital - Tel. 30-2447 - 331-3709
23. **ESTUDIO LEVI MINOND & ASOC.** - Av. Rivadavia 2151, 23 "B" - 1075 - Capital - Tel. 48-7065/7322

**HARTENECK, LOPEZ & CIA**  
25 de Mayo 140  
1002 - Buenos Aires  
Tel. 334-2830/5195 al 5199  
334-0259/5201

**DPS 15** - Empresa consultora con más de treinta años de actua-

ción en el país, corresponsal de Coopers & Lybrand, Firma Internacional de consultoría y auditoría con oficinas en 100 países. Cubre servicios integrales en materia informática que incluyen tanto la provisión de software como el asesoramiento para una eficaz

implementación.

Atiende a un amplio rango de usuarios, de diversa magnitud en el sector público (organismos oficiales y empresas públicas) y en el ámbito privado (industria, comercio, agrícola-ganadero, entidades financieras, cooperativas, etc.)

Los aspectos disponibles cubren aspectos tales como:

- Contabilidad General
- Costos y Presupuestos
- Gestión de Ventas
- Gestión de Compras
- Control de Inventarios
- Caja y Bancos
- Sueldos y Jornales

Todos los sistemas están documentados en Manuales de Operación de fácil interpretación por el usuario. Se brinda también el servicio permanente de mantenimiento y actualización de las aplicaciones.

La empresa ofrece servicios de asesoramiento complementarios al informático, para el desarrollo de soluciones integrales. Cabe mencionar los servicios de organización, planeamiento estratégico, estudios financieros, recursos humanos, capacitación, etc.

#### MARENGO, SERRES CONSULTORES ASOCIADOS

Arenales 1263, 2º P. "20 y 21" - 1061 - Capital Federal  
Tel.: 44 - 3106

**D P S 16** - Consultoría en sistemas y organización, ha desarrollado una eficaz herramienta para lograr medir, controlar y dirigir la evolución de la gestión empresarial a través de índices.

El SIG (Sistema de Información Gerencial), es un software de fácil manejo e instalación que tiene como objetivo básico la administración de indicadores de gestión, como apoyo a la toma de decisiones de las áreas de dirección, gerenciales y de supervisión.

Provisto de funciones standards de consulta y emisión de informes impresos, permite la definición de los datos, los indicadores y las unidades funcionales que intervienen en el sistema, lo que hace del SIG un software a medida, que se adapta a cualquier tipo de actividad empresarial, y a las más diversas estructuras.

M.S.C.A. cuenta con una importante variedad de indicadores definidos por empresas usuarias de distintos ramos, (industria, servicios públicos, etc.) y con técnicos experimentados para lograr una rápida y eficaz implementación en su organización.

Nuestro Estudio provee, además, software a medida, capacitación, consultoría y recursos humanos.

#### FZ SISTEMAS

Av. Callao 2034  
1024 - Capital Federal  
Tel.: 804-0154/0229/7613/7764

**D P S 18** - Desde 1980 al servicio de la microcomputación con desarrollos propios en las siguientes áreas:

- Contabilidad General y Analítica.
  - Sueldos y Jornales.
  - Stocks, Facturación y C/Corrientes.
  - Control de Producción.
- Destacamos el sistema de Control de Producción, líder en el número de instalaciones en todo el país.

Avalado por empresas Autopartistas. Metalúrgicas. Químicas y Electrónicas de primer nivel. Dentro de las funciones destacamos:

- Ingeniería de Producto: Composición, explosión e implosión.
  - Planificación: Necesidades Brutas y Netas.
  - Fabricación: Ordenes de Producción, seguimiento
  - Compras: Proveedores. Ordenes de Compra
  - Inventarios: Movimientos, Valorización
  - Costos.
- Desarrollado para microcomputadoras: IBM, Compatibles y Redes NOVELL.

#### DATA S.A.

AV. Belgrano 990, 1º P.  
1092 - Capital Federal  
Tel: 334-3486/6245  
334-9081/84 int.389/360  
Tlx: 22456 BAGO AR

**D P S 21** - Una de las cuatro empresas líderes nacionales en software y servicios de informática, le ofrece:

- Amplia gama de sistemas de aplicación inmediata.
- Sistemas llave en mano.
- Desarrollo de aplicaciones.
- Servicio de procesamiento en diversas modalidades.
- Procesamiento remoto.
- Procesamiento en su empresa.
- Asistencia técnica en informática y disciplinas vinculadas.

Tecnología ofrecida:

- Bases de datos relacionales.
- Sistemas distribuidos. Conectividad.
- Interfaces inteligentes. Sistemas expertos.
- Sistemas para el desarrollo rápido de aplicaciones.
- Portabilidad de aplicaciones a computadores de diferentes marcas y modelos.
- Modelización y optimización.

#### DATAFOX INFORMATICA SA

Piedras 80, 1º P.  
1070 - Capital Federal  
Tel: 30-2447 - 331-3709

**DPS 22** - Desarrollo, implementación y capacitación de sistemas para mercados verticales y sistemas expertos. Desarrollo para PC's (MS-DOS OS/2) y redes (Novell, 3COM, Netware-OS).

Especialista en mercados tales como Jurídico y Médico. Exportación de software a países industrializados (EE.UU. y Japón). Lenguajes utilizados: Basic, RM-COBOL, dBase III, Prolog, IngresII y próximamente en SQL.

#### ESTUDIO LEVI MINOND & ASS.

Av. Rivadavia 2151, 23 "B"  
1075 - Capital Federal  
Tel. 48-7065/7322

**D P S 23** - PC Data Entry: Ingreso masivo de datos con equipos PC.

**PC Copy:** Software para Wang VS que permite la transferencia de archivos entre PC y VS sin necesidad de conexión.

**CHK File:** Corriéndolo sobre un diskette o disco de Wang VS, no sólo le informa si tiene problemas de lectura, sino también las lecturas con reintentos.

**VS-Windows:** Rutina para Wang VS que permite el manejo



de ventanas superpuestas.	INDICE TEMATICO	EMPRESA N°	INDICE TEMATICO	EMPRESA N°	INDICE TEMATICO	EMPRESA N°	INDICE TEMATICO	EMPRESA N°
VS 2110E: Permite a una PC emular una terminal asincrónica Wang 2110.	AUTOPAGO	7	ESTADISTICAS DE PRODUCTOS	19	MICRODATA	14	SISTEMA DE PROVEEDORES	16
VS PC 2110: Software de VS que permite transferir archivos desde y hacia una PC conectado asincrónicamente.	AUTOSTAT	7	ESTADISTICAS DE VENTAS	19	MODELIZACION	21	SISTEMA DE REQUISICIONES	6
LM-Telex: Sistema de envío y recepción de mensajes con computador PC, Wang VS, Ibm 3X, Mainframe.	AUTOTEXT	7	ESTUDIOS FINANCIEROS	15	MODELOS	6	SISTEMA DE STOCKS	16
Brains: Sistema de PC que resuelve la gestión administrativa y comercial de una empresa mediana o chica.	BALANCES	19	EXPORTACION	3/22	MODIFILE	7	SISTEMAS	15/19
S y J: Sueños y jornales para PC y Wang VS.	BASE DE DATOS	1/7/8/11	FACTURACION	7/10/12/14	MONEDA EXTRANJERA	3	SISTEMAS DISTRIBUIDOS	21
GAP: Sistemas de control de producción para razas de carne (cabras).	BASES DE DATOS RELACIONALES	21		18/19	MONITORES DE PERFORMANCE	6	SISTEMAS EXPERTOS	17/21/22
Swap/Admin: Conmutación de aplicaciones en IBM/4700.	BCRA	1/2	FONDO DE DESEMPLEO	5	MUNICIPALIDADES	14	SISTEMAS INTEGRADOS	11
Quick-999: Transmisión de imágenes en IBM/4700.	BIENES DE CAMBIO	19	GAP	23	NCR	18	SISTEMAS LLAVE EN MANO	21
Res/On Line: Resumen de cuentas en línea para IBM/4700.	BIENES DE USO	1/12	GESTION ADMINISTRATIVA	19	NOVELL	18	SISTEMAS PARA LABORATORIOS	19
	BIENES DE USO Y REVALUACION	19	GESTION DE VENTAS	10/15	OPERADORES AUTOMATICOS	18	SISTEMAS PARA MERADOS	22
	BOLSA	2/4	GESTION DE COMPRAS	15	ORDENES DE COMPRA	4/5/7/8	VERTICALES	20
	BONOS	2/4	GOBIERNO	6	PC	10/12/14	SISTEMAS TECNICOS	15/20/21/22
	BRAINS	23	HARDWARE	9	PC/BANK	5	SOFTWARE A MEDIDA	6/11/12
	BURROUGHS	10	IBM	4/10/11	PC/BANK (INTERAGENCIA)	5	SOFTWARE	14/16/20
	CAJA DE AHORRO	5/11	IBM AS 400	11	PC COPY	23	SOFTWARE DE APLICACION	10/20
	CAJA Y BANCO	15	IBM PC	10/14/20	PC DATA ENTRY	23	SOFTWARE DE COMERCIO EXTERIOR	3
	CAPACITACION	8/15/16/22	IBM PS	20	PLANEAMIENTO	15	STOCK	7/11/12
	CAPACITY PLANNING	17	IBM SERIES/1	1	PLANIFICACION DE CARGAS	17	SUCURSALES	14/18/19
	CHK FILE	23	IBM 30XX	8/17	PLAQUETAS	9	SUELDOS	5/14
	CLIENTES	5/12/14	IBM 43XX	8/9/17	PLAZO FIJO	5	SUELDOS Y JORNALES	7/11/12/14
		19	IBM 93XX	8	PRESTAMOS	5	SWAP/ADMIN	23
	COBRANZAS	3	IBM 4300/9370	11	PRODUCTORES/ASESORES	10	SWIFT	1
	COMERCIO EXTERIOR	18	IBM S/3X	9	EN SEGUROS	16/18/19	S y J	23
	COMPATIBLES	7/11/12	IBM S/36	11	PROVEEDORES	5	TELEPROCESAMIENTO	1/5/6/11
	COMPRAS	14/18/19	IMPORTACION	3	QANTEL	23	TELEX	1
	CONECTIVIDAD	17	IMPRESORAS	9	QUICK-999	5	TERMINALES	9
	CONSULTORES	10/15/16	IMPUESTOS	7/14	RECAUDACIONES	6/15/16	TERMINAL DE AUTOCONSULTA	5
		20/21	INDICADORES DE GESTION	16	RECURSOS HUMANOS	1/5/22	TERMINALES FINANCIERAS	5
	CONTABILIDAD	4/5/11/12	INFORMACION A BCRA	1	REDES	8	TERMINALES INTELIGENTES	5/11
		14/19	INFORMATICA ADMINIS-	6/14	REDES LOCALES	18/22	TESORERIA	4
	CONTABILIDAD GENERAL	10/15/18	TRATIVA-CONTABLE	6	REDES NOVELL	5/12	TITULOS	2/4
	CONTABILIDAD GENERAL AJUSTADA INFLACION	19	INFORMATICA BANCARIA	6	REGISTROS DE DATOS	23	TITULOS PUBLICOS	10/14
	CONTROL DE PRODUCCION	18/19	INFORMATICA DEL AGRO	6	RES-ON LINE	1/4/12	TRANSFEECTR. DE FONDOS	5
	CONTROL DE INVENTARIOS	10/15	INGENIERIA CIVIL	20	REVALUO	1	UNISYS	10/14
	CORREO ELECTRONICO	8	INGENIERIA VIAL	20	REVIN	20	UTILITARIOS	9
	COSTOS	18/19	INVERSIONES	19	ROBOTICA	6/14/20	VENTA DE HARDWARE	7
	COSTOS Y PRESUPUESTOS	15/20	INVENTARIOS	1/18	SEGURIDAD	10	VM DOS	8
	CUENTAS A PAGAR	19	INVESTIGACION OPERATIVA	19	SEGUROS	16	VS 211 OE	23
	CUENTAS CORRIENTES	5/7/10/12	IVA	23	SICAP	16	VS PC 2110	23
		14/19	LENGUAJE DE 4ª GENERACION	7/12/16	SISTEMA DE COMPRAS	16	VS WINDOWS	23
	CHEQUES	2/19	LM - TELEX	1	SISTEMA DE CONTROL	16	WANG	10
	DESARROLLO DE APLICACIONES	21	MAILING	1	PRESUPUESTARIO	16		
	DESARROLLO DE SISTEMAS	21	MANOF SYSTEMS	1	SISTEMA DE INFORMACION	16		
	DIVIDENDOS	4	MBS/2	17	GERENCIAL (SIG)	16		
			MEDICION DE CONSUMOS	2	SISTEMA DE INGENIERIA DE PRODUCTO	16		

## NO SOMOS EL YANKEE GROUP

Pero constituimos un grupo cooperativo de asesores independientes de primer nivel y larga experiencia.

### NUESTRA EXPERIENCIA

#### SISTEMAS

Asesoramiento y consultoría en materia de Infocenter's (organización y dimensionamiento, normas y procedimientos, capacitación a usuarios)  
Desarrollo de soft a medida sobre Pc's  
Capacitación en utilitarios sobre PC's (Lotus, Database, Word Processors, Print Master, Sideways, Pc Tools, etc.)  
Auditoría de planillas electrónicas.  
Asesoramiento orientado a las necesidades específicas de la mediana empresa desarrollado sobre la base de sistemas multiusuario.  
Asesoramiento y consultoría sobre sistema 36 (organización y dimensionamiento, normas y procedimientos, capacitación a usuarios.)  
Desarrollo de soft a medida sobre S/36.  
Diseño de base de datos.  
Organización de archivos.  
Procesamiento distribuido.  
Asesoramiento sobre equipos IBM AT, compatibles, arquitectura S/370 y continuadores, S/36.  
Asesoramiento en Xenix, Unix, VM.  
Asesoramiento sobre Pascal, C, Assembler's, APL, Cobol.  
**TELECOMUNICACIONES Y TELEMATICA**  
Consultoría sobre factibilidad, desarrollo y actualización de telecomunicaciones entre sistemas informáticos a partir de diversos vínculos (líneas punto a punto, red telefónica conmutada, radioenlaces VHF/UHF, enlaces laser, etc.)  
Provisión del hardware requerido.  
Adaptación de programas de comunicaciones tales

como Mirror, Bitcomr, Crosstalk, etc.  
Implementación y desarrollo de sistemas telemáticos tales como Videotex, Facsimil, etc.  
**INVESTIGACION OPERATIVA**  
Asesoramiento y ejecución de estudios sobre el tema utilizando las siguientes técnicas: camino crítico, programación lineal, optimización de funciones no lineales, simulación, programación dinámica, etc.  
**MICROFILMACION**  
Estudios de factibilidad y desarrollo de sistemas de microfilmación conexos al flujo de información documentada.  
Capacitación en sistemas de microfilmación.  
**ORGANIZACION DE EMPRESAS**  
Asesoramiento y consultoría sobre los siguientes temas:  
Obtención, selección y análisis de información estratégica. Estrategia fabril. Racionalización administrativa. Organización interna de centros de capacitación. Evaluación del potencial humano. Control y costeo de la inversión en formularios. Establecimiento de normas y procedimientos para la creación, diseño, uso, modificación de archivos y destrucción de formularios.  
Organización de bibliotecas técnicas (en especial de sistemas).  
Organización de archivos generales (utilizando técnicas de microfilmación de libros y documentación).  
Control de stocks.

### EMPRESAS DONDE HEMOS VOLCADO NUESTRA EXPERIENCIA

RENAULT ARGENTINA	CARTAL
ACINDAR SA	ASISTENCIA SOCIAL
XEROX ARGENTINA SA	(CORDOBA)
BASSO Y TONELLIER SA	CONCEJO DELIBERANTE
CARBOCOLOR S.A.	(PCIA. BS. AS.)
CITY BANK	OSDE
BANCO COMERCIAL	SUDAMTEX
DEL NORTE SA	IPESACAMEA S.A.
SHELL CAPSA	CAMEA S.A.
GEOSOURCE CORP.	PEPSI COLA S.A.
SADAIC	CARBOMETAL
ARTHUR ANDERSEN	MERCADO CENTRAL
BANCO GALICIA	RADIO SERRA S.A.
SANATORIO SAN LUCAS	TELEMATICA S.A.
ESTUDIO CRESPO & ASS.	BIOTRON S.A.
JOHNSON Y JOHNSON	ESSO
CERAS JOHNSON	TELETEL
MOLINOS CONCEPCION	C-MOSS
BRUNO HERMANOS	INSTITUTO OLIVARES
BRACHT	INVAP S.E.
A DOS (COMODORO	SAXON INF. SYST. USA
RIVADAVIA)	N.L. COMERCIO
SANATORIO LAVALLE	EXTERIOR
SIMPA	

GRUPO DE BS. AS.  
Grupo Cooperativo

Bravard 1130, 9º P. Of. 31  
(1414) Capital - Tel.: 854 - 8465



## SECCION SERVICIOS

Esta sección encierra una interesante propuesta publicitaria para todos aquellos que tienen productos o servicios para ofrecer al mercado.

### D P S 1 - AIRTELEC SRL

PISOS ELEVADOS: Especiales para centros de cómputos - Salas de transmisión e industria - Facilidad en la remoción de placas y tendido de conductores - Pleno de aire acondicionado - Instalamos en cualquier punto del país.

INSTALACIONES ELECTRICAS: Nuestra empresa ofrece la instalación de su Centro de Cómputos en forma integral y parcial, debido a su amplia trayectoria, nuestros técnicos pueden asesorarlos en todo lo que respecta a la instalación.

SISTEMAS DE DETECCION DE INCENDIO: Disponemos de la más amplia gama de sistemas de alarma y control de ingreso para todo tipo de locales y oficinas.

D P S 2 - BARRIOS DATA PUNCH - Liquidación de expensas para consorcios y administraciones - Alquiler I.B.M. 3742 entrega inmediata - Procesamiento para clubes deportivos - Impresión etiquetas autoadhesivas - Graboverificación en diskettes - Procesos en general.

D P S 3 - CARTEL PROCESAMIENTO DE DATOS - Computadoras Personales IBM, TI-PC Compatibles. Diskettes (8" y 5 1/4") Cintas pas impresoras.

Formularios Continuos - Graboverificación - Ingreso de datos con equipos IBM S/34 3742 en Diskettes de 8" y 5 1/4" y cintas - Conversiones de 8" a 5 1/4" y viceversa - Service Bureau - Desarrollo e implementación de sistemas en PC - IBM S/34 Y S/36 - Procesamiento de datos - Sistema de contabilidad, mailing, sueldos, stocks, activo fijo y revalúo - Asesoramiento y consultoría en sistemas - Desarrollo de sistemas - Programación - Capacitación en sistemas para equipos IBM-PC y TI-PC - Cursos sobre diseño y dibujo gráfico con computadoras - Sistemas administrativos para IBM S/34 Y S/36; Contabilidad, sueldos, cuentas corrientes, Activo fijo y Revalúo - Sistemas para PC; Diseño gráfico - Base de Datos - Spreadsheet - Procesamiento de textos.

D P S 4 - METAL MUEBLES SA - Equipamiento para la microfilmación - Materiales de ordenamiento y mantenimiento de soportes de información - Prestaciones y equipamientos para el amoblamiento e instalación de un centro de cómputos.

D P S 5 - MINITERMINALES SA - Sistemas "Llave en mano" con RESPUESTA HABLADA para computadoras, con ingreso

de datos por reconocimiento de la voz, de pulsos de discado telefónico o de tonos DTMF - Terminales portátiles de mano programables con memoria de hasta 300 Kbytes, lectores de códigos de barras y tarjetas magnéticas - Terminales asincrónicas, de video e impresoras - Modems y acopladores acústicos con velocidades de transmisión de 300 a 2400 B.P.S. Tarjetas para microcomputadoras tipo PC IBM para:

Emulación de terminales tipo 3278/9 y 5291 - Conexión al loop de IBM modelo 8100 - Comunicaciones asincrónicas y X.25 - Emulación Télex o Facsimil - LAN compatible con el Cripto-

grafía de voz y datos. Sistemas de comunicaciones de radio y telefónicos, para transmisión de voz y/o datos hasta 90 Km. de distancia - Mantenimiento técnico de equipos de comunicaciones - Desarrollos electrónicos especiales, como por ejemplo interfaces digitales y/o analógicas, modems, etc. - Asesoramiento de la configuración de microcomputadoras y sistemas de comunicaciones.

D P S 6 - ROTATIVOS VENUS - Formularios continuos standard - Formularios continuos a pedido - Formularios instantaneos Multiset con intercalación de carbónicos "Snap-out" - Talonarios impresos - Etiquetas autoadhesivas - Resmas de papel - Libreta

Multiset - Formularios continuos con carbónico caliente - Formularios sobres continuos - Impresora en general.

D P S 7 - WESTERN SERVICIOS TECNICOS - Buffers inteligentes - PC a y Minicomputadores - Procesador de palabra - Conversor de código/velocidad (Télex y/o datos) - Terminales código ASCII y Baudot (télex) - Terminales (Télex) 5, 6, 7 y 8 niveles. Teletipo solo receptoras - Procesadores de palabra con salida vía modem - Modems para transmisión de datos - Multiplexores voz mas datos - Teletipos electrónicos - Papel para télex - Banda para télex - Consultoría en sistemas de acceso a banco de datos. Interconexión computadora/télex - Terminales de datos. Teletipos - Redes de transmisión de datos con telefonía simultánea sobre canales punto a punto - Software a medida para uso de microcomputadora/PC en telecomunicaciones. Datos y/o télex - Sistema de protección de software - Software/hardware para preparación de diarios - Cartelera electrónica.

ADMINISTRACION DE CLUBES 2

ADMINISTRACION DE EDIFICIOS 2

ASESORAMIENTO 3/5/7

BANCO DE DATOS 7

BASE DE DATOS 3

CAPACITACION 3

CENTROS DE COMPUTOS 1

CINTAS PARA IMPRESION 3

CRIFTOGRAFIA 5

EQUIPOS PARA MICROFILMACION 4

FACSIMIL 5

FORMULARIOS CONTINUOS 5/6

IBM 3742 2/3

IBM 8100 5

IBM PC 3/5

IBM S/34 3

IBM S/36 3

IMPRESOS 6

INSTALACION DE CENTROS DE COMPUTOS 1

INSUMOS 3

MANTENIMIENTO 5

MICROCOMPUTACION 5

MINICOMPUTADORAS 7

MODEM 5/7

MUEBLES PARA EQUIPOS 4

MULTIPLIXOR 7

PC 5/7

PLANILLAS ELECTRONICAS 5

PROCESADOR DE LA PALABRA 7

PROCESAMIENTO DE LA PALABRA 3

PROGRAMACION 3

RADIO 5

RECONOCIMIENTO DE PULSOS TELEFONICOS 5

RECONOCIMIENTO DE VOZS 5

REDES DE TRANSMISION DE DATOS 7

REDES LOCALES 5

SEGURIDAD 1/5/7

SEVICE BUREAU 2/3

SERVICIO DE TOMA DE DATOS 2/3

SISTEMAS CONTABLE-ADMINISTRATIVOS 3

TELECOMUNICACIONES 5/7

TELEFONIA 5/7

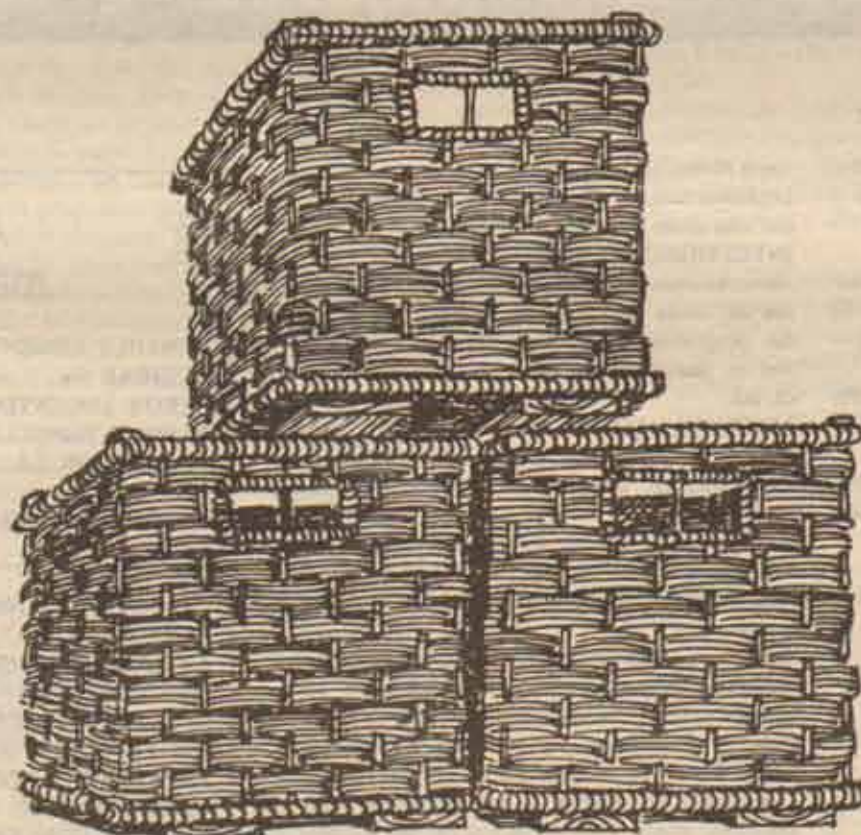
TELEX 5/7

TERMINALES 5/7

TI PC 3-



# DATAFOX INFORMATICA S.A.



Queda a sus gratas órdenes en:

Piedras 80, 1º Piso - 1070 Capital Federal - Tel: 30-2447 / 331-3709

